

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 46 (1955)

**Register:** Table des matières 1955

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS

ORGANE COMMUN

DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS (ASE) ET  
DE L'UNION DES CENTRALES SUISSES D'ELECTRICITE (UCS)

46<sup>e</sup> ANNEE

1955

ZURICH

ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS

1955

# TABLE DES MATIERES

## A. Liste des auteurs d'articles principaux

### B. Table des matières

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <b>I. Mathématiques, physique</b>               | 4° Traction                                     | 5° Importation et exportation d'énergie électrique |
| <b>II. Mesures</b>                              | a) Rail   | 6° Jurisprudence, lois                             |
| <b>III. Technologie et essai des matériaux</b>  | b) Route  | a) Electricité                                     |
|   | c) Navigation                                   | b) Divers  |
| <b>IV. Production et transformation</b>         | 5° Applications chimiques et médicales          |  |
| 1° Usines électriques                           | 6° Divers                                       |  |
| a) Généralités, théorie                         | 7° Propagande                                   |  |
| b) Descriptions d'usines électriques, projets   |   | <b>IX. Expositions</b>                             |
| c) Communications                               |   | 1° En Suisse                                       |
| d) Divers                                       |   | 2° A l'étranger et internationales                 |
| 2° Machines et transformateurs                  | <b>VII. Télécommunications, haute fréquence</b> |  |
| 3° Redresseurs et convertisseurs                | 1° Généralités, théorie, transmission           | <b>X. Divers</b>                                   |
| 4° Réglage                                      | 2° Perturbations à la réception                 | 1° Documentation                                   |
| 5° Energie atomique                             | 3° Tubes électroniques, semi-conducteurs        | a) Comptes-rendus d'ouvrages reçus                 |
|   | 4° Appareils, montages                          | b) Calendriers, périodiques                        |
| <b>V. Distribution</b>                          | 5° Mesures                                      | c) Catalogues et prospectus                        |
| 1° Installations et appareils de couplage       | 6° Acoustique                                   | d) Divers  |
| 2° Lignes, transmission d'énergie               | 7° Télévision                                   | 2° Articles nécrologiques                          |
| 3° Condensateurs                                | 8° Autres applications                          | 3° Administrations, firmes, etc.                   |
| 4° Protection, perturbations, accidents, divers | a) Communication par fil                        | 4° Personnel                                       |
|   | b) Communication sans fil                       | 5° Historique                                      |
| <b>VI. Consommation</b>                         | 9° Eléments de couplage                         | 6° Concours, fondations                            |
| 1° Généralités, statistiques                    | 10° Divers                                      | 7° Associations, commissions, congrès              |
| 2° Eclairage                                    |   | a) Suisse  |
| a) Sources de lumière                           | <b>VIII. Economie et jurisprudence</b>          | b) Etranger, organisations internationales         |
| b) Installations                                | 1° Statistique, économie de l'énergie           | 8° Ecoles, conférences, cours                      |
| c) Divers                                       | a) Suisse                                       | 9° Visites et voyages d'études                     |
| 3° Applications thermiques                      | b) Etranger                                     | 10° Lettres à la rédaction                         |
| a) Généralités                                  | 2° Tarifs, décompte                             | 11° Questions professionnelles, offres de places   |
| b) Cuisine, ménage                              | 3° Divers                                       | 12° Normes étrangères                              |
| c) Industrie                                    | 4° Rapports de gestion                          | 13° Propagande                                     |
|   | a) Centrales d'électricité                      |  |
|   | b) Autres rapports                              |  |

## C. Communications des organes des Associations

- |   |  |                                 |
|---|--|---------------------------------|
| <b>I. Marque de qualité</b>                               | <b>IV. Procès-verbaux d'essai</b>                | <b>VII. ASE</b>                 |
| 1° Attribution  | 1° Epreuves                                      | 1° Nécrologie                   |
| 2° Retrait  | 2° Retrait                                       | 2° Assemblée générale           |
| 3° Modifications  |  | 3° Séances                      |
| 4° Communications   | <b>V. Prescriptions, Règles, Recommandations</b> | 4° Manifestations               |
| <b>II. Estampille d'essai pour lampes à incandescence</b> | 1° Prescriptions et normes                       | 5° Communications               |
| 1° Attribution  | 2° Règles et Recommandations                     | 6° Publications, tirages à part |
| 2° Retrait  |  |                                 |
| <b>III. Signe «antiparasite»</b>                          | <b>VI. ASE et UCS</b>                            | <b>VIII. UCS</b>                |
| 1° Attribution  | 1° Assemblée annuelle                            | 1° Assemblée générale           |
| 2° Retrait  | 2° Séances                                       | 2° Séances                      |
|   | 3° Communications des Institutions de contrôle   | 3° Manifestations               |
|   |  | 4° Communications               |
|   |  | 5° Publications, tirages à part |

## D. Revue des périodiques

## A. Liste des auteurs d'articles principaux

Auteur	Page	Auteur	Page	Auteur	Page
Aar-Tessin S. A. d'Electricité, Olten . . . . .	341	Grossen, M., Berne . . . . .	701, 771	Roesgen, M., Genève . . . . .	556, 987
Aeberhard, F., Zoug . . . . .	776	Gruber, W., Zürich . . . . .	571	Rohner, E., Zürich . . . . .	567
Aeschimann, Ch., Olten . . . . .	999, 1071	Gutersohn, H., Zurich . . . . .	1261	Rollard, P. F., Genève . . . . .	469
Ailleret, P., Paris . . . . .	615	Halbertsma, N. A., s'Gravenhage . . . . .	457, 552	Saudan, R., Zurich . . . . .	1169
Anderegg, U., Bäch . . . . .	1209	Hälg, W., Baden . . . . .	56	Savoie, Ch., Berne . . . . .	564
Baltensperger, P., Unterengstringen . . . . .	1, 505, 762, 1065	Harrison, W., Cleveland . . . . .	551	Schär, F., Olten . . . . .	762, 1019
Bauer, B., Zurich . . . . .	1006	Hauser, W., Olten . . . . .	67	Schaffner, O., Nidau . . . . .	573
Berger, K., Zürich . . . . .	193, 405	Hintermann, K., Bern . . . . .	201	Schellenberg, A., Zürich . . . . .	466
Bernhardsgrütter, P., Olten . . . . .	742	Homberger, E., Zurich . . . . .	1153	Schiller, H., Baden . . . . .	14, 1065
Bitlerli, E., Zürich . . . . .	559	Induni, G., Zürich . . . . .	873	Schmid, P., Wettingen . . . . .	1
Blamberg, E., Basel . . . . .	721	Inspectorat des installations à courant fort, Zurich . . . . .	1153	Schneider, Ch., Zürich . . . . .	685
Blankart, J., Lucerne . . . . .	1075	Irrsberger, G., Gmunden . . . . .	159	Schrof, W., Baden . . . . .	1215
Boveri, Th., Baden . . . . .	601, 982	Jaggi, W., Olten . . . . .	377	Schurter, R., Lucerne . . . . .	109
Cart, P., Le Locle . . . . .	1124	John, S., Berlin . . . . .	933	Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, Zürich . . . . .	1165, 1167
Chappuis, A., Berne . . . . .	337	Kessler, H., Zürich . . . . .	517	Secrétariat de l'UCS, Zurich . . . . .	1169
Comtat, R., Lausanne . . . . .	425	Killer, J., Baden . . . . .	424	Service de l'Electricité de Neuchâtel, Neuchâtel . . . . .	527
Courvoisier, G., Baden . . . . .	483	Kirchdorfer, J., Aarau . . . . .	604	Seylaz, E., Lausanne . . . . .	878
Cuénod, M., Genf . . . . .	1019	Kitsopoulos, S., Zürich . . . . .	372, 690	Siegrist, H. R., Berne . . . . .	335
Degen, A., Bâle . . . . .	34, 648, 1201	Koch, P., Bern . . . . .	361	Staub, Th., Richterswil . . . . .	837
Dessus, G., Paris . . . . .	165	König, H., Bern . . . . .	487	Streff, Th., Bern . . . . .	1161
Dieterle, W., Basel . . . . .	1045	Kromer, C. Th., Freiburg i. Br. . . . .	477	Trappen, E. von der, Hamburg . . . . .	461
Dommann, F., Lucerne . . . . .	120	Kummer, F., Winterthur . . . . .	1107	Tschappu, F., Zug . . . . .	641
Dufour, E., Genève . . . . .	736	Manfrini, E., Locarno . . . . .	21	Vaucher, J. P., Neuchâtel . . . . .	527
Dumur, P., Lausanne . . . . .	425	Meier, F., Mühleberg . . . . .	101	Wacker, W., St Gall . . . . .	119, 176
Eggenberger, W., Zürich . . . . .	725	Minder, P. M., Milwaukee . . . . .	155	Wälchli, O., St-Gall . . . . .	233
Erich, M., Karlsruhe . . . . .	1110	Morel, Ch., Zurich . . . . .	521	Walther, R., Bern . . . . .	473
Feuz, H., Neuchâtel . . . . .	527	Murbach, E., Zurich . . . . .	1241	Weber, Ed., Bern . . . . .	979
Freiberger, H., Hambourg . . . . .	660	Nater, J., Zurich . . . . .	949	Wellauer, M., Zürich . . . . .	240
Gaden, D., Genève . . . . .	45	Niesz, H., Baden . . . . .	1002	Wernli, E., Aarau . . . . .	378
Ganz, E., Baden . . . . .	233	Office fédéral de l'économie électrique, Berne . . . . .	247, 1261	Wild, R., Zurich . . . . .	484
Gerber-Lattmann, M., Zürich . . . . .	1165, 1167	Piller, L., Freiburg . . . . .	897	Winiger, A., Zurich . . . . .	18, 1121
Gerber, O. E., Zürich . . . . .	878	Pluss, H., Zurich . . . . .	1127	Wüger, H., Zürich . . . . .	485
Girtanner, M. F., Rüslikon . . . . .	125	Puppikofer, H., Zürich . . . . .	989	Zimmerli, O., Olten . . . . .	657
Goldstein, A., Baden . . . . .	937	Quervain, A. de, Baden . . . . .	1206		
Grivat, J., Lausanne . . . . .	149				

## B. Table des matières

(Les articles principaux sont mentionnés en italiques, avec le nom de l'auteur)

I. Mathématiques, physique		II. Mesures	
	Page		Page
Kernenergieforschung in den Vereinigten Staaten . . . . .	40	Registrierendes Messgerät zur Aufnahme der Hysteresiskurve . . . . .	63
<i>Essai d'un procédé pour caractériser la clientèle d'un réseau selon la variabilité de sa consommation.</i> — D. Gaden . . . . .	45	Bequeme Prüfeinrichtung für Kurzschlusswindungen . . . . .	64
Konzentration von «schwerem Wasser» durch Elektrolyse . . . . .	62	Messung der Anzugkraft bei der Prüfung von elektromagnetischen Schienenbremsen . . . . .	113
<i>Einfluss von Schaltmoment und Phasenverschiebung auf die Beanspruchung von Sicherungen bei Kurzschlussabschaltungen.</i> — F. Meier . . . . .	101	<i>Die Messeinrichtungen für die Blitzforschung auf dem Monte San Salvatore.</i> — K. Berger . . . . .	193
<i>Calcul des pertes ohmiques au moyen d'un diagramme polaire.</i> — W. Wacker . . . . .	119, 176	<i>Betrachtungen über mechanische Stösse in der Beanspruchung und in der Prüfung von Instrumenten.</i> — K. Hintermann . . . . .	201
<i>De l'application des méthodes statistiques à la solution de quelques problèmes posés par l'exploitation des centrales électriques.</i> — F. Dommann . . . . .	120	Registrierung von Beschleunigung, mechanischer Leistung und Wirkungsgrad in Eisenbahn-Messwagen . . . . .	221
Contribution à l'étude du bruit de fond . . . . .	206	Ein Verfahren zur Auffindung von Undichtigkeitsstellen <i>Resultate der Blitzmessungen der Jahre 1947...1954 auf dem Monte San Salvatore.</i> — K. Berger . . . . .	392, 405
Berechnung von charakteristischen Lebensdauerdaten von Isolationen . . . . .	220	Ein Messverfahren zur absoluten Bestimmung der Fehler von Spannungswandlern . . . . .	489
Ein einfaches mechanisches Modell zur Lösung von Stabilitätsproblemen . . . . .	268	Ein Präzisions-Ohmmeter mit linearer Anzeige . . . . .	491
Bohrlochkamera für die Tiefensondierung von Stau-mauern und Fundamenten . . . . .	351	Neuere Messverfahren für Verluste in hochlegierten Transformatorenblechen . . . . .	536
<i>Resultate der Blitzmessungen der Jahre 1947...1954 auf dem Monte San Salvatore.</i> — K. Berger . . . . .	405	<i>Remarque sur les compteurs d'énergie électrique.</i> — O. Schaffner . . . . .	573
L'effet photomagnétoélectrique et son application à la mesure de durée de vie des porteurs minoritaires dans un semi-conducteur . . . . .	443	Potentiometer mit nichtlinearer Widerstandscharakteristik . . . . .	588
<i>Zwei Gedanken — Experimente von Einstein zur Herleitung des Ausdrucks <math>mc^2</math> für den Energieinhalt einer Masse m.</i> — Th. Boveri . . . . .	601	Ein tragbarer Lichtstrahloszillograph . . . . .	628
Drehzahlunabhängiges Drehmoment durch Verwendung der Hystereseverluste . . . . .	1228	<i>Untersuchungen über die Temperaturabhängigkeit der Induktionszähler.</i> — F. Tschappu . . . . .	641
		Staubmessung durch Kontaktelektrizität . . . . .	653
		Fern- und Summenmessung mit Hilfe des AEG-Kompensationsverfahrens . . . . .	655
		<i>Messinstrumente und die Bedürfnisse der Elektrizitätswerke.</i> — Ch. Schneider . . . . .	685
		Technik der pH-Messung . . . . .	694

	Page		Page
<i>Selbstkompensierende Spezial-Messgeräte.</i> — E. Blamberg . . . . .	721	<i>Das Kraftwerk Göschenen.</i> — W. Eggenberger . . . . .	725
Magnetische Messung mechanischer Härte . . . . .	730	<i>Die Bergeller Kraftwerke der Stadt Zürich.</i> — Elektrizitätswerk der Stadt Zürich . . . . .	1101
Zerstörungsfreie Prüfung von Isolatoren mit Betatron-Röntgenstrahlen . . . . .	731	c) Communications	
Über die Messung der Dämpfung in der Ionosphäre . . . . .	790	Kraftwerkprojekt Albula . . . . .	275
<i>Neue Wege im Bau stofffester, zeigender und schreibender Messinstrumente.</i> — Th. Staub . . . . .	837	Inauguration de l'usine génératrice de Bellefontaine . . . . .	668
<i>Die Entwicklung der Messinstrumente in der Nachkriegszeit.</i> — G. Induni . . . . .	873	Perçement de la galerie de la Garegna . . . . .	668
<i>Fernmessung und Fernmessgeräte im Elektrizitätswerkbetrieb.</i> — S. John . . . . .	933	Début des travaux à l'usine génératrice de Pallazuit . . . . .	708
<i>Impulstechnik in der Fernmessung.</i> — A. Goldstein . . . . .	937	Mise en exploitation de l'usine génératrice des Clées II . . . . .	708
Elektromagnetische Messungen der Strömungsgeschwindigkeit flüssiger Medien . . . . .	945	Mise en service de deux groupes générateurs à la centrale de Caveragno des Forces Motrices de la Maggia S. A. . . . .	708
Parkingmeter . . . . .	1038	Rectification . . . . .	782
Eine Registrierkamera für Elektronenstrahl-Oszillographen . . . . .	1084	Inauguration de l'usine génératrice d'Ernen . . . . .	708
Einfache Fernüberwachung von Temperaturen . . . . .	1085	Inauguration de l'aménagement hydroélectrique de Marmorera . . . . .	1014
Spannbandlagerung bei Dreheiseninstrumenten . . . . .	1085	Mises en service d'équipements à 225 kV à l'Aare-Tessin S. A. d'Electricité . . . . .	1014
Demonstration des Prinzips der Wassermessung mittels Ultraschall . . . . .	1117	Achèvement de la ligne à 225 kV Riddes-Col du Sanetsch-Muhleberg (ligne du Sanetsch) . . . . .	1014
<i>Un nouveau dispositif à mesurer le moment de torsion.</i> — E. Murbach . . . . .	1241	Forces Motrices de la Maggia . . . . .	1184
Methoden zur Messung der piezoelektrischen, elastischen und dielektrischen Grössen von Kristallen und Keramik . . . . .	1255	L'aménagement des forces hydrauliques de l'Engadine . . . . .	1184
<b>III. Technologie et essai des matériaux</b>			
Registrierendes Messgerät zur Aufnahme der Hysteresis-kurve . . . . .	63	Mise en service du bassin d'accumulation de Vieux-Emosson des CFF . . . . .	1226
Bequeme Prüfeinrichtung für Kurzschlusswindungen . . . . .	64	Mise en service de la centrale d'Isenthal de l'«Elektrizitätswerk Aldorf A.G.» . . . . .	1226
Neue Methode zur Stossprüfung von Transformatoren mit nichtlinearer Charakteristik . . . . .	114	Mise en place d'un nouveau groupe générateur à la centrale de Hagneck des Forces Motrices Bernoises S. A. . . . .	1226
Berechnung von charakteristischen Lebensdauerdaten von Isolationen . . . . .	220	Achèvement de la centrale de Bisisthal de l'«Elektrizitätswerk des Bezirks Schwyz» . . . . .	1226
Nouvelles substances semi-conductrices . . . . .	270	d) Divers	
Zur Anwendung von AISb für Kristalloden . . . . .	394	<i>A propos des problèmes que pose aux entreprises d'électricité le recrutement de personnel d'exploitation.</i> — E. Manfrini . . . . .	21
Elektrische Vorgänge direkt in Glimmer unmittelbar vor dem Durchschlag . . . . .	441	L'utilisation de l'énergie éolienne et de l'énergie solaire . . . . .	217
Behandlung und Präparierung starker radioaktiver Quellen . . . . .	444	<i>Transport de matériel par hélicoptère.</i> — Aar-Tessin S. A. d'Electricité . . . . .	341
Keramische Isolierstoffe für die Elektrowärmetechnik . . . . .	587	Bohrlochkamera für die Tiefensondierung von Stau-mauern und Fundamenten . . . . .	351
Die Sicherheit geschweisster Konstruktionen; Sprengversuche an geschweissten Rohren . . . . .	589	Die Grundlagen der optimalen Verbundwirtschaft . . . . .	393
Über das Gasverhalten von Isolierölen . . . . .	628	<i>Le réglage des puissances et de la fréquence des usines hydro-électriques et des lignes d'interconnexions de la S. A. l'Énergie de l'Ouest-Suisse (EOS).</i> — P. Dumur et R. Comtat . . . . .	425
Radioaktive Strahlung und Werkstoffe . . . . .	891	<i>Le rôle de l'éclairage dans l'économie des centrales électriques.</i> — M. Roesgen . . . . .	556
Untersuchungen über die Spannungsprüfung luftraum-isolierter Koaxialkabel . . . . .	947	La confrontation des programmes d'équipement en Europe . . . . .	579
<i>Acetyliertes Papier als Isoliermaterial für die Elektrotechnik.</i> — W. Dieterle . . . . .	1045	<i>Messinstrumente und die Bedürfnisse der Elektrizitätswerke.</i> — Ch. Schneider . . . . .	685
Gummi als Elektrizitätsleiter in der Technik, Eigenschaften, allgemeine und besondere Anwendungen . . . . .	1067	Ist eine zweite Rheinau-Abstimmung nötig? . . . . .	1139
Das Verhalten von Isolatoren bei Temperaturwechsel . . . . .	1117	<i>Das automatische Telephon im Dienste der schweizerischen Elektrizitätsversorgung.</i> — Th. Streiff . . . . .	1161
<b>IV. Production et transformation</b>			
<b>1° Usines électriques</b>			
<b>a) Généralités, théorie</b>			
<i>Centrales nucléaires et approvisionnement futur en énergie.</i> — A. Winiger . . . . .	18	<i>Das Wechselstrom-Netzmodell der deutschen Elektrizitäts-Versorgungsunternehmen.</i> . . . . .	1185
<i>Le rôle de l'ingénieur dans les centrales d'électricité.</i> — M. Roesgen . . . . .	987	<b>2° Machines et transformateurs</b>	
<i>Die Aufgaben des Ingenieurs im Betrieb und in der Verwaltung der Elektrizitätswerke.</i> — Ch. Aeschmann . . . . .	999	Neue Methode zur Stossprüfung von Transformatoren mit nichtlinearer Charakteristik . . . . .	114
<b>b) Descriptions d'usines électriques, projets</b>			
<i>Die Schalt- und Transformatorstation Mettlen bei Luzern.</i> — H. Schiller . . . . .	14	<i>Das Verhalten von Regulierspartransformatoren gegenüber Stoßspannungen.</i> — M. Wellauer . . . . .	240
<i>Nouvelle centrale des Clées.</i> — J. Grivat . . . . .	149	Ein einfaches mechanisches Modell zur Lösung von Stabilitätsproblemen . . . . .	268
Ausbau der Wasserkräfte des Vorderrheins . . . . .	349	Puissance nominale d'un transformateur . . . . .	343
<i>Problèmes d'actualité posés par l'alimentation en énergie des réseaux de traction électrique.</i> — C. Th. Kromer . . . . .	477	Explosion d'une turbine à vapeur à l'usine génératrice de Ridgeland appartenant à la «Commonwealth Edison Company» . . . . .	387
Nouveaux projets d'aménagements hydro-électriques selon les rapports présentés à la Conférence mondiale de l'énergie de Rio de Janeiro . . . . .	528	<i>Essais de réception des disjoncteurs, relais, transformateurs de mesure et transformateurs de puissance; expériences faites en service avec ces appareils (jusqu'à 50 kV).</i> — G. Courvoisier . . . . .	483
Die Grosskraftanlage Kemano—Kitimat in Canada . . . . .	613	Über die Gründe der Zerstörung zweier 100-MW-Turbo-generatoren . . . . .	944
		<i>Die Entwicklung im Bau von Grossgeneratoren in der Schweiz in den vergangenen 50 Jahren.</i> — H. Puppikofer . . . . .	989
		Grosser Aluminium-Transformator für die Erweiterung der Kitimat-Aluminium-Hütte . . . . .	1070

Page	Page		
Drehzahlunabhängiges Drehmoment durch Verwendung der Hystereseverluste . . . . .	1228	Mises en service d'équipements à 225 kV à l'Aare-Tessin S. A. d'électricité . . . . .	1014
Gleichlaufregelung hoher Genauigkeit . . . . .	1229	<i>Aufbau und Wirkungsweise der Fernmesseinrichtungen des Lastverteilers der Atel, Olten.</i> — A. de Quervain	1206
<b>3° Redresseurs et convertisseurs</b>		<i>Die Fernmeldeanlage des Lastverteilers der Atel.</i> — U. Anderegg . . . . .	1209
Hochleistungsleichrichter . . . . .	164	<b>2° Lignes, transmission d'énergie</b>	
Germanium-Gleichrichter in der Starkstromtechnik . . . . .	267	<i>Echanges d'énergie entre les grandes entreprises électriques.</i> — W. Hauser . . . . .	67
<b>4° Réglage</b>		<i>Calcul des pertes ohmiques au moyen d'un diagramme polaire.</i> — W. Wacker . . . . .	119, 176
Über den Entwurf von Regelsystemen mit Rücksicht auf die Eigenschaften einer Bedienungsperson . . . . .	650	<i>De l'application des méthodes statistiques à la solution de quelques problèmes posés par l'exploitation des centrales électriques</i> — F. Dommann . . . . .	120
<i>Le répartiteur de charges de l'Aar-Tessin S. A. d'Electricité. Son principe et ses buts.</i> — O. Zimmerli . . . . .	657	Verminderung der Anlagekosten durch Verwendung gekapselter Verteilungen mit Steckanschlüssen für Hilfsbetriebe . . . . .	269
<i>Le répartiteur de charges de l'Aar-Tessin S. A. d'Electricité: les moyens techniques à sa disposition considérés du point de vue de l'exploitation.</i> — P. Bernhardsgrütter . . . . .	742	<i>Lignes aériennes: assemblée de la VDEW à Hambourg.</i> — E. Wernli . . . . .	378
<i>La répartition de la charge entre les groupes asservis à un réglage puissance-fréquence.</i> — M. Cuénod et F. Schär . . . . .	1019	In Stahlrohr eingezogenes Ölhochdruckkabel für 230 kV in Brasilien . . . . .	442
Modell für Synchrongenerator mit Blindlast zur Untersuchung von Spannungsregelungen . . . . .	1038	<i>Essais de réception des disjoncteurs, relais, transformateurs de mesure et transformateurs de puissance; expériences faites en service avec ces appareils (jusqu'à 50 kV).</i> — G. Courvoisier . . . . .	483
<i>Aufbau und Wirkungsweise der Fernmesseinrichtungen des Lastverteilers der Atel, Olten.</i> — A. de Quervain	1206	Das Mikronetz, ein dynamisches Netzmodell . . . . .	492
<i>Die Fernmeldeanlage des Lastverteilers der Atel.</i> — U. Anderegg . . . . .	1209	<i>Statistische Untersuchung über Eigenfrequenzverhältnisse in möglichst vielen Netzen.</i> — P. Baltensperger	505
Gleichlaufregelung hoher Genauigkeit . . . . .	1229	Über die Dehnung von gespannten Stahlaluminiumleitern . . . . .	787
<b>5° Energie atomique</b>		Wirtschaftliche und technische Aussichten der elektrischen Energieübertragung mit Höchstspannungen . . . . .	947
<i>Centrales nucléaires et approvisionnement futur en énergie.</i> — A. Winiger . . . . .	18	Achèvement de la ligne à 225 kV Riddes-Col du Saletsch-Muhleberg (ligne du Saletsch) . . . . .	1014
Kernenergieforschung in den Vereinigten Staaten . . . . .	40	Kostensenkung durch moderne Installationsmethoden . . . . .	1187
<i>Der Schweizerische Kernreaktor.</i> — W. Hälgi . . . . .	56	<b>3° Condensateurs</b>	
Über die niederländischen Pläne für den Bau von Versuchsreaktoren . . . . .	60	<i>Statische Kondensatorenanlagen in den USA.</i> — P. M. Minder . . . . .	155
Eingliederung der aus Kernenergie erzeugten Elektrizität in die schweizerische Elektrizitätswirtschaft . . . . .	60	<b>4° Protection, perturbations, accidents, divers</b>	
«Brennstoff»-Reserven für die Gewinnung von Kernenergie . . . . .	62	<i>Lichtbogenstrom und Überspannungen beim Abschalten kleiner induktiver Ströme in Hochspannungsnetzen.</i> — P. Baltensperger und P. Schmid . . . . .	1
Konzentration von «schwerem Wasser» durch Elektrolyse	62	<i>Einfluss von Schaltmoment und Phasenverschiebung auf die Beanspruchung von Sicherungen bei Kurzschlussabschaltungen.</i> — F. Meier . . . . .	101
Informationsdienst der Atomenergiekommission der Vereinigten Staaten . . . . .	116	<i>Zur Frage des Isolationswiderstandes von Schuhen.</i> — G. Irresberger . . . . .	159
Bericht über den kernphysikalischen Kongress 1954 in Glasgow . . . . .	116	Englische Betriebserfahrungen über Korrosionen an Stahlaluminium-Freileitungsseilen . . . . .	219
L'énergie nucléaire en Italie . . . . .	173	<i>Dérangement survenu à un interrupteur sur poteau.</i> — W. Jaggi . . . . .	377
Das Erdöl und die Verwertung der Atomenergie . . . . .	391	Gebäudeschäden in Zusammenhang mit elektrischen Installationen . . . . .	391
Bau eines Atomkraftwerkes der Allgemeinversorgung in Calder Hall, Cumberland (Grossbritannien) . . . . .	686	<i>Heutiger Stand des Mastfundamentbaus.</i> — J. Killer . . . . .	424
Le programme d'utilisation de l'énergie nucléaire en Grande-Bretagne . . . . .	697	<i>Mise à la terre des rails de grues de chantiers.</i> . . . . .	449
Grossbritanniens Atomenergie-Programm . . . . .	861	<i>Dérangement survenu à un interrupteur sur poteau.</i> — R. Wild . . . . .	484
Internationale Ausstellungen für die friedliche Verwendung der Kernenergie in Genf . . . . .	881	Das Mikronetz, ein dynamisches Netzmodell . . . . .	492
Die Aussichten der Atomenergie . . . . .	887	<i>Statistische Untersuchung über Eigenfrequenzverhältnisse in möglichst vielen Netzen.</i> — P. Baltensperger	505
Antrieb des amerikanischen Kernenergie-U-Bootes «USS Nautilus» . . . . .	888	<i>Eine kritische Betrachtung der Anforderungen an Motorschutz-Schalter.</i> — J. Kirchdorfer . . . . .	604
Regelung von Kernreaktoren . . . . .	889	Zur Untersuchung von Gleitkontakten . . . . .	614
Theorie der Stabregelung bei Reaktoren . . . . .	890	Kurzschlußströme in Niederspannungsanlagen . . . . .	652
Radioaktive Strahlung und Werkstoffe . . . . .	891	Probleme der Erdung von Höchstspannungsstationen unter besonderer Berücksichtigung der Messung . . . . .	696
Gleichstromverstärker für die Kontrolle von Kernreaktoren . . . . .	891	<i>Essais de court-circuit avec refermeture rapide sur la ligne à 220 kV Mettlen-Lavorgo.</i> — F. Schär et P. Baltensperger . . . . .	762
<i>La production d'énergie nucléaire et son importance du point de vue de l'approvisionnement en énergie: situation actuelle et développement probable au cours des prochaines années.</i> — A. Winiger . . . . .	1121	Incendie provoqué par un luminaire non antidéflagrant pour fûts . . . . .	789
<b>V. Distribution</b>		<i>Zum Einfluss der Alterung des Leiterseiles auf die Korroverlustrate bei Regen.</i> — E. Seylaz und O. E. Gerber	878
<b>1° Installations et appareils de couplage</b>		<i>Les conditions rencontrées dans les réseaux suisses à 150 kV relatives aux puissances des court-circuit et aux fréquences propres.</i> — H. Schiller et P. Baltensperger . . . . .	1065
<i>Die Schalt- und Transformatorstation Mettlen bei Luzern.</i> — H. Schiller . . . . .	14	Überspannungen und Fehlerströme in Hochspannungsnetzen mit isoliertem Nulleiter . . . . .	1070
<i>Essais de réception des disjoncteurs, relais, transformateurs de mesure et transformateurs de puissance; expériences faites en service avec ces appareils (jusqu'à 50 kV).</i> — G. Courvoisier . . . . .	483		
Ein neues, einschaltbares Differentialstromrelais für Transformatoren . . . . .	488		
<i>Essais de court-circuit avec refermeture rapide sur la ligne à 220 kV Mettlen-Lavorgo.</i> — F. Schär et P. Baltensperger . . . . .	762		

	Page
<i>Einige Anforderungen an Schnellschreiber zur Aufzeichnung von Störungen in Hoch- und Mittelspannungsnetzen.</i> — M. Erich . . . . .	1110
<i>Accidents dus à l'électricité, survenus en Suisse au cours de l'année 1954</i> — Inspectorat des installations à courant fort (E. Homberger) . . . . .	1153
<i>Fremdschicht Übersschlag an Isolatoren bei Betriebsspannung</i> . . . . .	1186
<i>Differentialschutz mit Kommandozeiten unter einer Periode</i> . . . . .	1188

## VI. Consommation

### 1° Généralités, statistiques

<i>Centrales nucléaires et approvisionnement futur en énergie.</i> — A. Winiger . . . . .	18
<i>Production et consommation d'énergie électrique en France en 1953</i> . . . . .	23
<i>Production et consommation d'énergie électrique en Italie en 1953</i> . . . . .	25
<i>Essai d'un procédé pour caractériser la clientèle d'un réseau selon la variabilité de sa consommation.</i> — D. Gaden . . . . .	45
<i>Eingliederung der aus Kernenergie erzeugten Elektrizität in die schweizerische Elektrizitätswirtschaft</i> . . . . .	60
<i>Statistische Näherungsmethoden zur Lösung einiger speziellen Probleme der Energieversorgung.</i> — F. Dom-De l'application des méthodes statistiques à la solution de quelques problèmes posés par l'exploitation des centrales électriques — F. Dommann . . . . .	120
<i>Le développement des applications domestiques de l'électricité dans quelques pays d'Europe</i> . . . . .	213
<i>La consommation d'énergie électrique, critérium de la demande d'appareils et machines électriques</i> . . . . .	345
<i>Amerikanische Prognose der Entwicklung in der Verwendung elektrischer Energie</i> . . . . .	393
<i>De l'analyse des courbes de charge par la méthode de régression multiple.</i> — Ch. Morel . . . . .	521
<i>Amt für Elektrizitätswirtschaft</i> . . . . .	541
<i>Contribution à l'étude du développement de la consommation d'énergie électrique</i> . . . . .	575
<i>Comment sont équipés les logements construits en 1954 dans 41 villes suisses</i> . . . . .	903
<i>Production et consommation d'énergie électrique en Italie en 1954</i> . . . . .	953
<i>Comment raccorder davantage de chauffe-eau sans accroître la pointe nocturne.</i> — P. Cart . . . . .	1124
<i>Statistik des Verkaufes elektrischer Wärmeapparate für Haushalt und Gewerbe in der Schweiz in den Jahren 1953 und 1954.</i> — Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (M. Gerber-Lattmann) . . . . .	1165
<i>Die Entwicklung der elektrischen Grossküche in der Schweiz in den Jahren 1953 und 1954.</i> — Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (M. Gerber-Lattmann) . . . . .	1167
<i>La consommation d'énergie électrique en Suisse dans les ménages, l'artisanat, le commerce et l'agriculture pour l'année 1953.</i> — Secrétariat de l'UCS (R. Saudan) . . . . .	1169

### 2° Eclairage

#### a) Sources de lumière

<i>Spektrale Photometrie von Leuchtstofflampen mit Filtern</i> — E. Rohner . . . . .	567
<i>Xenon-Lampen mit kurzem Lichtbogen und ihre Anwendung</i> . . . . .	586
<i>«Wirtschaftliche Betriebszeit» von elektrischen Lichtquellen</i> . . . . .	654
<i>Incendie provoqué par un luminaire non antidéflagrant pour fûts</i> . . . . .	789
<i>Appel aux Entreprises Electriques Suisses et aux fournisseurs de luminaires pour l'éclairage public. Prévention des accidents et éclairage des routes</i> . . . . .	796
<i>Die durch Niederspannungs-Leuchtstofflampen verursachten Oberwellen</i> . . . . .	1118
<i>Beleuchtung von Klassenräumen durch Tageslicht</i> . . . . .	1214

#### b) Installations

<i>Verkehrsbeleuchtung</i> . . . . .	350
<i>Unfallverminderung durch bessere Strassenbeleuchtung</i> . . . . .	392
<i>Essais de différents modes d'éclairage public</i> . . . . .	394, 403
<i>Die Beleuchtung der Verkehrsstrassen in den Niederlanden. Erfahrungen und Aussichten.</i> — N. A. Halbertsma . . . . .	457
<i>Deutsche Richtlinien für Strassenbeleuchtung.</i> — E. von der Trappen . . . . .	461
<i>Die rechtliche Regelung der öffentlichen Beleuchtung in der Schweiz.</i> — A. Schellenberg . . . . .	466
<i>L'éclairage public. Construction — Exploitation — Entretien.</i> — P. F. Rollard . . . . .	469
<i>Beurteilung der öffentlichen Beleuchtung.</i> — R. Walthert . . . . .	473
<i>Die Versuchsstrecke für Strassenbeleuchtungen.</i> — H. Wüger . . . . .	485
<i>Lichttechnische Anforderungen an Strassenbeleuchtungen.</i> — H. Kessler . . . . .	517
<i>Raumwirkungsgrade von Beleuchtungsanlagen</i> . . . . .	536
<i>Perron-Beleuchtung mit Kalkkathoden-Fluoreszenzröhren.</i> — W. Gruber . . . . .	571
<i>Über die Instandhaltung von Beleuchtungsanlagen mit Fluoreszenzlampen</i> . . . . .	585
<i>Neue Wege für die Beleuchtung von Unterführungen am Tage</i> . . . . .	732

#### c) Divers

<i>Eine praktische Untersuchung über unangenehme Blendung</i> . . . . .	269
<i>Licht und Farbe in Arbeitsräumen</i> . . . . .	350
<i>Eigenart und Schwierigkeiten von Versuchen zur quantitativen Ermittlung von Sehleistungen.</i> — H. König . . . . .	487
<i>Internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Beleuchtung.</i> — N. A. Halbertsma . . . . .	552
<i>Le rôle de l'éclairage dans l'économie des centrales électriques.</i> — M. Roesgen . . . . .	556
<i>Licht und Arbeit.</i> — E. Bitterli . . . . .	559
<i>L'éclairage automobile.</i> — Ch. Savoie . . . . .	564
<i>Appel aux Entreprises Electriques Suisses et aux fournisseurs de luminaires pour l'éclairage public. Prévention des accidents et éclairage des routes</i> . . . . .	796
<i>Beleuchtung von Klassenräumen durch Tageslicht</i> . . . . .	1214
<i>Zur Frage des Einflusses der physiologischen Optik auf die Beleuchtungspraxis</i> . . . . .	1229

### 3° Applications thermiques

#### a) Généralités

<i>«Attention lors de la soudure électrique»</i> . . . . .	89
<i>Keramische Isolierstoffe für die Elektrowärmetechnik</i> . . . . .	587
<i>Anwendung elektrischer Bodenheizung mit Wärmespeicherung während Belastungstälern in Grossbritannien</i> . . . . .	1118

#### c) Industrie

<i>Ein 12-t-Induktionsofen in Schweden</i> . . . . .	162
--	-----

### 4° Traction

#### a) Rail

<i>Der Versuchsbetrieb auf der Höllentalbahn im Schwarzwald mit Einphasenwechselstrom von 50 Hz.</i> — A. Degen . . . . .	34
<i>Gegenwärtiger Stand der Elektrifikation der Belgischen Staatsbahnen (SNCB)</i> . . . . .	64
<i>Les réclames lumineuses à proximité des installations ferroviaires</i> . . . . .	85
<i>Le insegne pubblicitaria luminosa nelle vicinanze d'impianti ferroviari</i> . . . . .	85
<i>Neue Fahrzeuge der Schweizerischen Bundesbahnen</i> . . . . .	110
<i>Messung der Anzugkraft bei der Prüfung von elektromagnetischen Schienenbremsen</i> . . . . .	113
<i>Registrierung von Beschleunigung, mechanischer Leistung und Wirkungsgrad in Eisenbahn-Messwagen</i> . . . . .	221
<i>Die Elektronik und die Eisenbahn</i> . . . . .	591
<i>Die Übergangsmöglichkeiten bei elektrischen Bahnen mit verschiedenen Stromsystemen.</i> — A. Degen . . . . .	648
<i>Gleisbildstellwerk bei den Dänischen Staatsbahnen</i> . . . . .	945

	Page
<i>L'électrification de la ligne Bâle-Carlsruhe du Chemin de fer fédéral allemand, en courant monophasé à 16<sup>2</sup>/<sub>3</sub> Hz. — A. Degen</i> . . . . .	1201
b) Route	
Fahrdraht-Abnützungen bei starren und vollelastischen Trolleybus-Fahrleitungen . . . . .	1084
c) Navigation	
Antrieb des amerikanischen Kernenergie-U-Bootes «USS Nautilus» . . . . .	888
5° Applications chimiques et médicales	
Elektroenzephalographie . . . . .	163
Schreibmanometer für physiologische Drücke . . . . .	492
Fortschritte im Bau alkalischer Akkumulatoren . . . . .	862
Hochglanzvernicklung von Kleinteilen . . . . .	944
6° Divers	
Elektrotechnik im Dienste der landwirtschaftlichen Wissenschaften . . . . .	444
<i>Appareil répartiteur d'énergie électrique. — J. P. Vaucher, H. Feuz, et Service de l'Electricité de Neuchâtel</i> . . . . .	527
<i>Aus dem Gebiete der Elektrizitätszähler. — O. Schaffner</i> . . . . .	573
Magnetband-Steuerung von Werkzeugmaschinen . . . . .	589
<i>Untersuchungen über die Temperaturabhängigkeit der Induktionszähler. — F. Tschappu</i> . . . . .	641

**VII. Télécommunications, haute fréquence**

**1° Généralités, théorie, transmission**

Gittervorspannung für Gleichstromverstärker . . . . .	131
Contribution à l'étude du bruit de fond . . . . .	206
Ionosphärische Absorption bei senkrechtem und schiefem Einfall . . . . .	270
Ein neues Verfahren zur direkten elektrophotographischen Reproduktion auf Papier . . . . .	614
Beizen mit Schallenergie . . . . .	627
Der Halleffekt und seine Anwendungen . . . . .	630
Gehörschutz durch Spannungsbegrenzer am Telephonhörer . . . . .	632
Erzeugung eines Normalfeldes in einem Faradayschen Käfig . . . . .	671
Elektrische Integrationsverfahren . . . . .	746
Über die Messung der Dämpfung in der Ionosphäre . . . . .	790
<i>Impulstechnik in der Fernmessung. — A. Goldstein</i> . . . . .	397
<i>Elektronische Impulstechnik in der Telephonautomatik. — F. Kummer</i> . . . . .	1107
Entwicklungsmöglichkeiten der Nachrichtentechnik . . . . .	1230
Ein Präzisionswellenleiterabschwächer, dessen Dämpfung einem mathematischen Gesetz folgt . . . . .	1232
Ein neuer Präzisionsphasenschieber in Wellenleiterkonstruktion . . . . .	1256

**2° Perturbations à la réception**

Versuche zur Klärung der Beeinflussung von Fernmeldeanlagen durch Drehstromleitungen . . . . .	81
Un localisateur de sources radioperturbatrices liées aux réseaux électriques aériens . . . . .	224
Störungen des Radio- und Fernsehempfanges . . . . .	1230

**3° Tubes électroniques, semi-conducteurs**

Neue Entwicklungen auf dem Gebiete der Bildröhren . . . . .	42
Impulsverzerrungen und Trägheitserscheinungen bei Spitzentransistoren . . . . .	65
Das Strophotron, eine neue Elektronenröhre . . . . .	131
Experimente mit Wanderfeldröhren auf Millimeter-Wellen mit einer neuen, leicht herstellbaren Verzögerungsleitung . . . . .	745
Röhrendatenschieber . . . . .	1086
Elektrische Daten von Leistungstransistoren . . . . .	1087

**4° Appareils, montages**

Ein Magnetband-Wiedergabekopf für Gleichstromkomponente . . . . .	41
---	----

	Page
Kettenverstärker für Ultraschall . . . . .	80
Eine Dekadenzähleinheit mit einem Zählvermögen von 100 000 Impulsen pro Sekunde . . . . .	82
Elektronische Musikgeräte . . . . .	118
Transistorschaltung erfüllt die Aufgabe eines Thyratrons	164
Ein koaxiales Seekabel-System mit versenkten Verstärkern . . . . .	222
Quarzoszillator mit automatischer Frequenz-Nachstimmung . . . . .	227
Eine neuartige Apparatur zum Schneiden von Platten . . . . .	354
Klirrfaktor-Messgerät mit Transistorverstärker . . . . .	394
Eine Relais-Rechenmaschine an der Technischen Hochschule in Wien . . . . .	495
Magnetband-Steuerung von Werkzeugmaschinen . . . . .	589
Eigenschaften magnetischer Verstärker . . . . .	670
Ein dielektrisches Potentiometer . . . . .	670
<i>Ein photoelektrisches Analogierechengerät zur Untersuchung des dynamischen Verhaltens von linearen Systemen. — S. Kitsopoulos</i> . . . . .	690
Ferroelektrica und der dielektrische Verstärker . . . . .	710
Gabelfreie Telephonie-Verstärker für Zweidrahtbetrieb	712
Elektrische Integrationsverfahren . . . . .	746
Entwurf von Brückenverstärkern . . . . .	789
Rauscharme Eingangsstufe für Niederfrequenz-Vorverstärker . . . . .	961
Das Mehrfachrelais — ein neues Schaltmittel . . . . .	962
Höhen- und Tiefenentzerrer in Gegenkopplungsschaltung	1086
Ein Präzisionswellenleiterabschwächer, dessen Dämpfung einem mathematischen Gesetz folgt . . . . .	1232
Ein neuer Präzisionsphasenschieber in Wellenleiterkonstruktion . . . . .	1256

**5° Mesures**

Eine Dekadenzähleinheit mit einem Zählvermögen von 100 000 Impulsen pro Sekunde . . . . .	82
Ein registrierendes Verlustfaktor-Messgerät für Hochspannung . . . . .	590
Ein tragbarer Lichtstrahloszillograph . . . . .	628
Zerstörungsfreie Prüfung von Isolatoren mit Betatron-Röntgenstrahlen . . . . .	731
Gleichstromverstärker für die Kontrolle von Kernreaktoren . . . . .	891
Ein Gerät zur Messung von Schwingquarzen . . . . .	1188
Ein Präzisionswellenleiterabschwächer, dessen Dämpfung einem mathematischen Gesetz folgt . . . . .	1232
Methoden zur Messung der piezoelektrischen, elastischen und dielektrischen Größen von Kristallen und Keramik . . . . .	1255
Ein neuer Präzisionsphasenschieber in Wellenleiterkonstruktion . . . . .	1256

**6° Acoustique**

<i>Typenprüfung und Eichmöglichkeiten von handelsüblichen Phonometern mit besonderer Berücksichtigung der Verkehrsgeräuschmessungen. — S. Kitsopoulos</i> . . . . .	372
Bau eines reflexionsfreien Raumes für Schallwellen und elektrische Dezimeterwellen . . . . .	539
Richtungseindruck-Raumklang . . . . .	540
Die physiologischen und psychologischen Wirkungen des Lärms . . . . .	861
Demodulation in Luft zweier frequenzmässig wenig verschiedener Ultraschallwellenzüge . . . . .	1190

**7° Télévision**

Die technischen Einrichtungen der «CBS Television City» . . . . .	66
Filmabtastung im Fernsehen . . . . .	178
Erzieherisches Fernsehen — eine Investition der Zukunft . . . . .	179
Ein Zeilenumsetzer für den internationalen Austausch von Fernsehprogrammen . . . . .	272
Farbfernsehen . . . . .	352
Die Sehschärfe beim Fernsehen . . . . .	592
Industrielles Fernsehen . . . . .	669
Bildsynchrone Tonaufzeichnung im Fernsehen . . . . .	711
Commission fédérale de télévision . . . . .	1039
Sichtbarmachung elektromagnetischer Wellen . . . . .	1040
Störungen des Radio- und Fernsehempfanges . . . . .	1230



	Page
<b>8° Applications</b>	
a) Communication par fil	
Ein koaxiales Seekabelsystem mit versenkten Verstärkern . . . . .	222
Die internationale Entwicklung des Telefon- und Fernschreiber-Verkehrs . . . . .	538
Tonbandprogrammwähler . . . . .	747
Stand der Entwicklung von Telephon, Telegraph, Telefonrundspruch und Radio in der Schweiz . . . . .	863
Tonfrequenz-Fernsteuerung in einer Ölraffinerie . . . . .	963
Das automatische Telephon im Dienste der schweizerischen Elektrizitätsversorgung. — Th. Streiff . . . . .	1161
Aufbau und Wirkungsweise der Fernmesseinrichtungen des Lastverteilers der Atel, Olten. — A. de Quervain	1206
b) Communication sans fil	
Überwachungs- und Präzisionsradaranlagen des Flughafens Zürich . . . . .	117
Das Grossdistanz-Radionavigationssystem Navaglobe-Navarho . . . . .	177
Verhinderung von Flugzeug-Zusammenstößen in der Luft mit Hilfe von Radar . . . . .	226
Prinzip und Grenzen der Funkpeilung . . . . .	629
Echo-Lokalisierung von Hindernissen für die Blinden	633
Stand der Entwicklung von Telephon, Telegraph, Telefonrundspruch und Radio in der Schweiz . . . . .	863
<b>9° Eléments de couplage</b>	
Kondensatoren aus plastischen Folien . . . . .	41
La lampe-fusible, un nouvel élément dans la construction en technique de haute fréquence. — R. Schurter	109
Ein neues Übertemperaturschutz-Element . . . . .	224
Einige Anwendungen der nichtlinearen Charakteristik von Germanium Kristall-Dioden. — P. Koch . . . . .	361
Zur Anwendung von AISb für Kristalloden . . . . .	394
Serienfabrikation von Scheibenwicklungs-Transformatoren	494
Magnetfeldgesteuerte Variometer . . . . .	494
Potentiometer mit nichtlinearer Widerstandscharakteristik . . . . .	588
<b>10° Divers</b>	
Überwachung bewegter Objekte . . . . .	225
Les moisissures dans les appareils électroniques. — E. Ganz et O. Wälchli . . . . .	233
Die Elektronik und die Eisenbahn . . . . .	591
Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung . . . . .	593
Ein dielektrisches Potentiometer . . . . .	670
Tonbandprogrammwähler . . . . .	747
Die Übermittlungsdauer von internationalen Telegrammen . . . . .	1189
<b>VIII. Economie et jurisprudence</b>	
<b>1° Statistiques, économie de l'énergie</b>	
Comment pondérer les données relatives aux divers jours de la semaine lors de comparaisons statistiques	128
Die Grundlagen der optimalen Verbundwirtschaft . . . . .	393
Prévision et réalité dans l'économie de l'énergie, en particulier dans l'industrie de l'électricité. — H. Niesz	1002
La production d'énergie nucléaire et son importance du point de vue de l'approvisionnement en énergie: situation actuelle et développement probable au cours des prochaines années. — A. Winiger . . . . .	1121
a) Suisse	
Economie électrique des CFF pour le 3° trimestre 1954	27
Energiewirtschaft der SBB im 4. Quartal 1954 . . . . .	541
Energiewirtschaft der SBB im 1. Quartal 1955 . . . . .	748
Energiewirtschaft der SBB im 2. Quartal 1955 . . . . .	963
Eingliederung der aus Kernenergie erzeugten Elektrizität in die schweizerische Elektrizitätswirtschaft . . . . .	60
Statistique de l'énergie électrique des entreprises livrant de l'énergie à des tiers	76, 174, 346, 434, 530, 624, 706, 780, 904, 1030, 1182, 1268
Données économiques suisses	84, 179, 273, 395, 495, 596, 713, 865, 964, 1088, 1140, 1257
Modification de l'Ordonnance fédérale sur les installations à fort courant . . . . .	100

	Page
<b>Prix moyens (sans garantie)</b>	
132, 227, 355, 445, 595, 672, 748, 893, 1040, 1140, 1232	1232
Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1953/54. — Office fédéral de l'économie électrique, Berne . . . . .	247
L'urbanisme en Suisse. — H. Guttersohn . . . . .	1261
Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1954/55. — Office fédéral de l'économie électrique, Berne . . . . .	1261
La production et la distribution de l'énergie électrique ainsi que l'exploitation des réseaux aux Forces Motrices Bernoises S.A. — A. Chappuis . . . . .	337
Ausbau der Wasserkräfte des Vorderrheins . . . . .	349
L'aménagement des forces hydrauliques suisses; perspectives d'avenir . . . . .	386
— Energie nucléaire et forces hydrauliques . . . . .	1013
<b>L'allure journalière de la charge</b>	
I. Les facteurs qui déterminent la courbe de charge. — M. Grossen . . . . .	
701	
II. Quelques problèmes posés par l'amélioration de la courbe de charge. — E. Dufour . . . . .	
736	
III. Evolution de la courbe de charge des Forces Motrices Bernoises S.A. et perspectives d'avenir. — M. Grossen . . . . .	
771	
IV. La courbe de charge d'une entreprise électrique de moyenne importance. — F. Aeberhard . . . . .	
776	
V. De l'allure de la charge des entreprises régionales de la Suisse romande au vu des expériences des EEF. — L. Piller . . . . .	
897	
VI. La structure de la courbe de charge dans les grands réseaux urbains. — J. Nater . . . . .	
949	
VII. L'influence de la cuisson électrique sur l'allure journalière de la charge. — J. Blankart . . . . .	
1075	
VIII. Discussion . . . . .	
1218	
Le bilan énergétique de la Suisse pour l'année 1951, représenté sous forme de diagrammes de flux d'énergie et d'argent. — W. Schrof . . . . .	
1215	
<b>b) Etranger</b>	
Production et consommation d'énergie électrique en France en 1953 . . . . .	23
Production et consommation d'énergie électrique en Italie en 1953 . . . . .	25
Production et consommation d'énergie électrique en Allemagne Occidentale en 1953 . . . . .	343
Comment coordonner la production hydraulique et la production thermique d'énergie électrique: extrait des rapports présentés à la Conférence mondiale de l'énergie de Rio de Janeiro . . . . .	433
Nouveaux projets d'aménagements hydroélectriques selon les rapports présentés à la Conférence mondiale de l'énergie de Rio de Janeiro . . . . .	528
La confrontation des programmes d'équipement en Europe . . . . .	579
Prévisions d'avenir. — P. Ailleret . . . . .	615
Les besoins mondiaux futurs en énergie et leur couverture sans être enchaînés. — H. Freiburger . . . . .	660
«Union pour la Coordination de la Production et du Transport de l'Electricité» (UCPTE) . . . . .	662
Remarques sur le développement rural de la consommation domestique et artisanale de l'électricité en France . . . . .	664
Production et consommation d'énergie électrique au Portugal en 1954 . . . . .	665
Coopération économique intra-européenne dans le domaine de l'énergie . . . . .	733
Production et consommation d'énergie électrique en France en 1954 . . . . .	906
Production et consommation d'énergie électrique en Italie en 1954 . . . . .	953
Les résultats d'exploitation de la «Consolidated Edison Co. of New York Inc.» pour les années 1951 à 1954 . . . . .	1222
<b>2° Tarifs, décompte</b>	
Considérations de nature économique relatives à l'emploi de tarifs «tous usages» par les entreprises électriques. — M. F. Girtanner . . . . .	
124	
A propos de réformes tarifaires. — G. Dessus . . . . .	
165	
Tout compte fait, l'électricité est-elle chère? . . . . .	
172	

	Page
Le tarif national belge pour les applications de l'électricité en basse tension . . . . .	207
Evolution récente dans le domaine de la formation des prix de l'énergie . . . . .	1265

**3° Divers**

<i>L'importance de l'énergie électrique dans la production des biens.</i> — B. Bauer . . . . .	1006
<i>La Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier et les efforts d'intégration européenne.</i> — H. Pluss . . . . .	1127
<i>L'urbanisme en Suisse.</i> — H. Gutersohn . . . . .	1261

**4° Rapports de gestion**

**a) Centrales d'électricité**

Développement de l'utilisation de l'énergie nucléaire à l'Electricité de France . . . . .	855
---	-----

1952

Elektrizitätswerk der Stadt Grenchen, Grenchen . . . . .	218
--	-----

1953

Elektrizitätswerk der Stadt Aarau, Aarau . . . . .	436
Elektrizitätswerk Arosa, Arosa . . . . .	348
Bernische Kraftwerke A.-G., Bern . . . . .	436
Elektrizitätswerk der Stadt Biel, Biel . . . . .	26
Wasser- und Elektrizitätswerk der Gemeinde Buchs, Buchs . . . . .	348
Elektrizitätswerk Burgdorf, Burgdorf . . . . .	348
Industrielle Betriebe der Stadt Chur, Chur . . . . .	436
Services Industriels, La Chaux-de-Fonds . . . . .	218
Compagnie vaudoise d'électricité, Lausanne . . . . .	218
Service de l'électricité de la ville de Lausanne, Lausanne . . . . .	218
Elektra Birseck, Münchenstein . . . . .	26
Gemeindewerke Rüti, Rüti (ZH) . . . . .	584
Elektrizitätswerk der Stadt Solothurn, Solothurn . . . . .	26
Société des forces électriques de la Goule, St-Imier . . . . .	26

1953/54

Aarewerke A.-G., Aarau . . . . .	584
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau . . . . .	666
Ettelwerk A.-G., Altendorf . . . . .	584
Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., Jona . . . . .	436
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt A.-G., Rheinfelden . . . . .	348
St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke A.-G., St. Gallen . . . . .	667
Gemeindewerke Uster, Uster . . . . .	667
Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur . . . . .	1270
Elektrizitätsversorgung Zollikon, Zollikon . . . . .	666
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Zürich . . . . .	584

1954

Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, Arbon . . . . .	667
Wasser- und Elektrizitätswerk Arbon, Arbon . . . . .	1225
Städtische Werke Baden, Baden . . . . .	1225
Bernische Kraftwerke A.-G., Bern . . . . .	1270
Elektrizitätswerk der Stadt Biel, Biel . . . . .	1270
Azienda Elettrica Comunale Chiasso, Chiasso . . . . .	1225
Service de l'électricité de Genève, Genève . . . . .	1225
Elektra Birseck, Münchenstein . . . . .	1270
Elektrizitätswerk Gossau, Gossau (SG) . . . . .	856
Industrielle Betriebe Interlaken, Interlaken . . . . .	666
Gemeindewerke Meilen, Elektrizitätsversorgung Meilen, Meilen . . . . .	666
Services Industriels Neuchâtel, Neuchâtel . . . . .	856
Société des Usines de l'Orbe, Orbe . . . . .	667
Elektrizitätswerk Wil, Wil (SG) . . . . .	856
Städtische Werke Zofingen, Zofingen . . . . .	856

**b) Autres rapports**

Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung . . . . .	593
Amt für Wasserwirtschaft . . . . .	594
33° Rapport de gestion de l'Administration sur l'exercice 1954/55 . . . . .	972
Tätigkeitsbericht des Eidgenössischen Amtes für Mass und Gewicht (AMG) pro 1954 . . . . .	1090

**5° Importation et exportation d'énergie électrique**

Amt für Elektrizitätswirtschaft . . . . .	541
Exportation d'énergie électrique . . . . .	541

**6° Jurisprudence, lois**

**a) Electricité**

	Page
Modification de l'Ordonnance fédérale sur les installations à fort courant . . . . .	100
<i>Les Commissions consultatives du Département fédéral des postes et des chemins de fer, chargées d'examiner les questions ayant trait au domaine de l'électricité.</i> — H. R. Siegrist . . . . .	335
Le droit de rachat d'installations de distribution d'énergie électrique, Jugement du tribunal fédéral . . . . .	385
Fondation de la «Simmentaler Kraftwerk A.-G.» . . . . .	668

**b) Divers**

<i>Die rechtliche Regelung der öffentlichen Beleuchtung in der Schweiz.</i> — A. Schellenberg . . . . .	466
Autorisation d'installer pour les fabricants d'installations spéciales . . . . .	708
Nouvelle convention entre l'ASE et l'UCS . . . . .	718
Die Wasserkräfte des Reno di Lei . . . . .	749

**IX. Expositions**

**1° En Suisse**

39. Schweizer Mustermesse Basel . . . . .	85
39° Foire Suisse d'Echantillons à Bâle, Appel . . . . .	281
<i>Die Elektrizität an der 39. Schweizer Mustermesse Basel</i> Interessantes in den Ständen:	
1. Firmen für Elektromaschinenbau und Hochspannungsapparate . . . . .	282
2. Firmen für Elektrowärme . . . . .	291
3. Firmen für Messapparate, Regler, Steuerungen, verschiedene Apparate . . . . .	298
4. Firmen für Fernmeldetechnik . . . . .	310
5. Firmen für Installations- und Leitungsmaterial, Isolierstoffe, Pressteile . . . . .	314
6. Weitere Firmen . . . . .	322
Nachträgliches aus den Mustermesse-Ständen . . . . .	389
40. Schweizer Mustermesse Basel . . . . .	497
27. Schweizerische Radio- und Fernseh-Ausstellung 792, 1136	

**2° A l'étranger et internationales**

Deutsche Radio-Ausstellung . . . . .	634
Internationale Ausstellungen für die friedliche Verwendung der Kernenergie in Genf . . . . .	881

**X. Divers**

**1° Documentation**

**a) Comptes rendus d'ouvrages reçus**

<i>Alapi, G. und G. Jekelfalussy: Villamos gépek</i> . . . . .	1233
<i>Banner, E. H. W.: Electronic Measuring Instruments</i> . . . . .	396
<i>Bartels, H.: Grundlagen der Verstärkertechnik</i> . . . . .	87
<i>Beetz, W.: Tarifgeräte und Schaltuhren</i> . . . . .	181
<i>Beyaert, R.: Calcul des petits transformateurs</i> . . . . .	635
<i>Billiter, J.: Die technische Elektrolyse der Nichtmetalle</i> <i>Blaschke, H.: Schaltung und Bemessung von Sammelschienen elektrischer Anlagen</i> . . . . .	635 133
<i>Blattner, H.: Ausbauplan der Gewässer zwischen dem Genfersee und dem Rhein</i> . . . . .	182
<i>Blomberg, H.: A New Form of Block-Diagram Approach to the Analysis of Linear Physical Lumped-Constant Systems</i> . . . . .	1092
<i>Bock, H.: Einführung in die Messtechnik</i> . . . . .	792
<i>Brüderlink, R.: Induktivität und Kapazität der Starkstrom-Freileitungen</i> . . . . .	180
<i>Bruining, H.: Physics and Applications of Secondary Electron Emission</i> . . . . .	134
<i>Burkhardt, H.: Fachkunde für Elektroakustik</i> . . . . .	597
<i>Butterworth, S.: Electrical Characteristics of Overhead Lines</i> . . . . .	867
<i>Cahen, G.: Eléments de calcul matriciel</i> . . . . .	1092
<i>Cauer, W.: Theorie der linearen Wechselstrom-Schaltungen</i> . . . . .	894
<i>Chestnut, H. and R. W. Mayer: Servomechanisms and Regulating System Design</i> . . . . .	894

	Page		Page
<i>Christen, H.</i> : Werkstoffbegriffe . . . . .	866	<i>Schulz-Methke, H. D.</i> : Photoelemente und Kristall- Photozellen . . . . .	542
<i>Corcoran, G. F.</i> and <i>H. W. Price</i> : Electronics . . . . .	396	<i>Schumann, W. O.</i> und <i>H. Prinz</i> : Fortschritte der Hoch- spannungstechnik . . . . .	88
<i>Denis-Papin, M.</i> : Electrotechnique générale . . . . .	448	<i>Sequenz, H.</i> : Die Wicklungen elektrischer Maschinen . . . . .	446
<i>Denis-Papin, M.</i> et <i>J. Vallot</i> : Métrologie générale . . . . .	1235	<i>Shea, R. F.</i> : Transistor Audio Amplifiers . . . . .	448
<i>Dobbeler, C. von</i> : Konstruktion und Festigkeitsberechnungen elektrischer Maschinen . . . . .	1041	<i>Skudrzyk, E.</i> : Die Grundlagen der Akustik . . . . .	673
<i>Duschek, A.</i> und <i>A. Hochrainer</i> : Grundzüge der Tensorrechnung in analytischer Darstellung . . . . .	1234	<i>Spenske, E.</i> : Elektronische Halbleiter . . . . .	448
<i>Espe, W.</i> : Werkstoffe der Elektrotechnik . . . . .	635	<i>Stäger, H.</i> : Werkstoffkunde der elektrotechnischen Isolierstoffe . . . . .	498
<i>Fouillé, A.</i> : Problèmes d'électrotechnique à l'usage des ingénieurs . . . . .	498	<i>Starascheck, K.</i> : Blindleistung und Blindarbeit . . . . .	398
<i>Frölich, F.</i> : Ferromagnetische Werkstoffe der Elektrotechnik . . . . .	714	<i>Starkey, B. J.</i> : Laplace Transforms for Electrical Engineers . . . . .	86
<i>Froidevaux, J.</i> : Documentation franco-anglaise de l'énergie électrique . . . . .	865	<i>Stewart, K. H.</i> : Ferromagnetic Domains . . . . .	792
<i>Garett, C. G. B.</i> : Magnetic Cooling . . . . .	87	<i>Stille, U.</i> : Messen und Rechnen in der Physik . . . . .	1258
<i>Gay, Ch. M., Ch. de van Faucett</i> and <i>W. J. McGuinness</i> : Mechanical and Electrical Equipment for Buildings . . . . .	397	<i>Stubbings, G. W.</i> : Automatic Protection of A. C. Circuits . . . . .	792
<i>Görllich, P.</i> : Die Anwendung der Photozellen . . . . .	132	<i>Swallow, H. L.</i> und <i>J. van der Woerd</i> : Einführung in die Fernseh-Servicetechnik . . . . .	498
<i>Gohlke, W.</i> : Einführung in die piezoelektrische Messtechnik . . . . .	87	<i>Thirring, W.</i> : Einführung in die Quantenelektrodynamik . . . . .	673
<i>Härry, A.</i> : Wanderungen längs der Aare von Olten über Aarau bis Brugg . . . . .	183	<i>Uitjens, A. G. W.</i> : Construction des récepteurs de télévision . . . . .	867
<i>Heimann, E.</i> : Zeige mir, wie du fährst . . . . .	867	<i>Vinal, G. W.</i> : Storage Batteries . . . . .	449
<i>Heumann, G. W.</i> : Magnetic Control of Industrial Motors . . . . .	1041	<i>Wagner, K. W.</i> : Elektromagnetische Wellen . . . . .	133
<i>Higonnet, R.</i> et <i>R. Gréa</i> : Etude logique des circuits électriques et des systèmes binaires . . . . .	714	<i>Weissfloch, A.</i> : Schaltungstheorie und Messtechnik des Dezimeter- und Zentimeterwellengebietes . . . . .	1092
<i>Hippel, A. R. von</i> : Dielectric Materials and Applications . . . . .	181	<i>Weiss, A. von</i> : Übersicht über die theoretische Elektrotechnik . . . . .	1092
<i>Hippel, A. R. von</i> : Dielectrics and Waves . . . . .	182	<i>Wellauer, M.</i> : Einführung in die Hochspannungstechnik . . . . .	1234
<i>Hunt, F. V.</i> : Electroacoustics . . . . .	634	<i>Wilkinson, K.</i> : The Repair of the Small Electric Motor . . . . .	89
<i>Jansen, J.</i> : Beleuchtungstechnik . . . . .	181	<i>Zworykin, V. K.</i> and <i>G. A. Morton</i> : Television . . . . .	134
<i>Kauder, K.</i> : Übersichtsschaltbild des österreichischen Hochspannungsnetzes . . . . .	673		
<i>Kiessler, F.</i> : Angewandte Nomographie . . . . .	397	Le prix de l'électricité . . . . .	78
<i>Kosack, E.</i> : Schaltungsbuch für Gleich- und Wechselstromanlagen . . . . .	447	Hütte . . . . .	183
<i>Kovacs, K. P.</i> und <i>I. Racz</i> : Valtakozóaramu gépek transziens folyamatai . . . . .	1234	«L'industrie de l'électricité en Europe» . . . . .	388
<i>Küpfmüller, K.</i> : Einführung in die theoretische Elektrotechnik . . . . .	1258	Ringbuch der Energiewirtschaft . . . . .	447
<i>Langford-Smith, F.</i> : Radio Designer's Handbook . . . . .	894	Abstracts of the Literature on Semiconducting and Luminescent Materials and their Applications . . . . .	499
<i>Mathews, P.</i> : Protective Current Transformers and Circuits . . . . .	714	Notes et formules de l'ingénieur . . . . .	634
<i>Mathys, E.</i> : Beiträge zur schweizerischen Eisenbahngeschichte . . . . .	597	Regelungstechnik . . . . .	635
<i>Michel, H.</i> : Die Berücksichtigung des Leistungsfaktors in Grundpreistarifen für Sonderabnehmer . . . . .	397	Donzère-Mondragon . . . . .	867
<i>Möller, H. G.</i> : Die physikalischen Grundlagen der Hochfrequenztechnik . . . . .	866	Les microphones . . . . .	872
<i>Münzinger, F.</i> : Menschen, Völker und Maschinen . . . . .	635	Fragen aus dem Elektrizitätsrecht . . . . .	1181
<i>Naunton, W. J. S.</i> : What every Engineer should know about Rubber . . . . .	228	VSM Normblatt-Verzeichnis . . . . .	1258
<i>Neubert, U.</i> : Elektrostatik in der Technik . . . . .	396		
<i>Neugebauer, H.</i> : Selektivschutz . . . . .	866	b) Calendriers, périodiques	
<i>Oehler, E.</i> : Technische Schwingungslehre . . . . .	597	Circulaire périodique de l'Unipède . . . . .	28
<i>Orth, H.</i> : Technik elektrischer Messungen . . . . .	1092	Schweizerischer Kalender für Dampf- und Elektrizitäts-Betrieb . . . . .	183
<i>Patchett, G. N.</i> : Automatic Voltage Regulators and Stabilizers . . . . .	133	Schweizerischer Unfallverhütungs- und Arbeitshygiene-Kalender 1955 . . . . .	183
<i>Press, H.</i> : Stauanlagen und Wasserkraftwerke . . . . .	672	«Illustrierte Betriebszeitschrift» . . . . .	229
<i>Puchstein, A. F., T. C. Lloyd</i> and <i>A. G. Conrad</i> : Alternating-Current Machines . . . . .	134	«Elettricità e Vita Moderna» . . . . .	529
<i>Raskop, F.</i> : Les vernis isolants . . . . .	673	Circulaire périodique de l'Unipède . . . . .	529
<i>Reddick, H. W.</i> and <i>F. H. Miller</i> : Advanced Mathematics for Engineers . . . . .	499	Le Bulletin bimestriel de l'Union des Exploitations Electriques en Belgique a changé de nom . . . . .	908
<i>Reichardt, W.</i> : Grundlagen der Elektroakustik . . . . .	448	«Wasser- und Energiewirtschaft» . . . . .	1258
<i>Ribaux, A.</i> : Hydraulique appliquée . . . . .	1257		
<i>Richter, R.</i> : Elektrische Maschinen . . . . .	447	c) Catalogues et prospectus	
<i>Rost, R.</i> : Kristallographie . . . . .	88	Un nouveau catalogue de la maison A. Fenner & Cie. . . . .	529
<i>Rothe, F. S.</i> : An Introduction to Power System Analysis . . . . .	87	Druckschrift über den Knobel-Thermostarter . . . . .	895
<i>Sampson, H.</i> : World Railways 1954—55 . . . . .	449		
<i>Santen van, G. W.</i> : Einführung in das Gebiet der mechanischen Schwingungen . . . . .	88	d) Divers	
<i>Say, M. G.</i> : Crystal Rectifiers and Transistors . . . . .	397	Carte d'Europe des lignes électriques . . . . .	28, 529
<i>Schmiedel, K.</i> : Die Prüfung der Elektrizitätszähler . . . . .	134	Portraits des grands hommes des télécommunications . . . . .	228
<i>Schröder, H.</i> : Vierpoltheorie und erweiterte Zweipoltheorie . . . . .	396	Elektrizitätspreise und ihre Auswirkung auf die Finanzierung von Investitionen der Elektrizitätswirtschaft . . . . .	529
		Die Prüfung der Pläne für neue Kraftwerke durch den Bund und ihr Verhältnis zur Kantonalen Gewässerhoheit . . . . .	583
		10 Jahre Verlag «Mensch und Arbeit», Zürich . . . . .	1042
		Bundesgesetz betreffend die Erfindungspatente . . . . .	1191
		La CEE publie des études sur le développement de l'électrification rurale . . . . .	1267

2° Articles nécrologiques

	Page		Page		Page
Bakker, G. J. T. † . . . . .	1089	Koblet, R. † . . . . .	963	Stierli, E. † . . . . .	228
Hohl, R. † . . . . .	42	Knobel-Zimmermann, F. † . . . . .	864	Thormann, L. † . . . . .	273
Jenny, F. † . . . . .	356	Schenkel, H. † . . . . .	83	Thut, P. † . . . . .	1233

3° Administrations, firmes, etc.

	Page		Page
Siegfried Peyer, Ing., & Co., Adliswil (ZH) . . . . .	85	Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G., Giesserei Olten . . . . .	542
A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) 180, 274, 634, 1191, 1233		A.-G. R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke, Pfäffikon (ZH) . . . . .	274
Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G., Baden (AG) . . . . .	180	H. Weidmann A.-G., Rapperswil (SG) . . . . .	792
Elektrizitätswerk Basel . . . . .	496	Therma, Fabrik für elektrische Heizung A.-G., Schwan- den (GL) . . . . .	542
Emil Haefeli & Cie. A.-G., Basel . . . . .	596	Gesellschaft des Aare- und Emmentals, Solothurn 132	496
Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel . . . . .	132	Scintilla A.-G., Solothurn . . . . .	542, 672, 792
Tschudin & Heid A.-G., Zweigniederlassung in Basel, Basel . . . . .	180	Elektro-Sanitär A.-G., St. Gallen . . . . .	1191
Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr des EMD, Bern . . . . .	84	Société romande d'électricité, Territet (VD) . . . . .	791
Bernische Kraftwerke A.-G., Bern . . . . .	893	Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S. A., Vevey (VD) . . . . .	496
Bernische Kraftwerke A.-G., Beteiligungsgesellschaft, Bern . . . . .	865	Bernische Kraftwerke A.-G., Zweigniederlassung in Wangen a. A. (BE) . . . . .	356
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern . . . . .	84	Kupferdraht-Isolierwerk A.-G., Wildegg (AG) . . . . .	228
Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bern . . . . .	180, 445	A.-G. Joh. Jacob Rieter & Cie., Winterthur (ZH) . . . . .	749
Eidg. Mass- und Gewichtskommission, Bern . . . . .	356	Gebrüder Sulzer A.-G., Winterthur (ZH) . . . . .	274
Furrer & Frey, Nachf. H. Furrer & Co., Bern . . . . .	85	Reaktor A.-G., Würenlingen (AG) . . . . .	356
Generaldirektion der PTT, Bern . . . . .	84	Leclanché S. A., Yverdon (VD) . . . . .	274
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G., Bern . . . . .	180	Société anonyme de l'Usine électrique des Clées, Yver- don (VD) . . . . .	132
Schweizerische Wagon- und Aufzügefabrik A.-G., Schlie- ren (ZH), Zweigniederlassung in Bern, Bern . . . . .	84	Urs Ziegler, elektrische Anlagen, Zuchwil (SO) . . . . .	85
Elektrizitätswerk der Stadt Biel (BE) . . . . .	713	Landis & Gyr A.-G., Zug . . . . .	132
E. M. B. Elektromotorenbau A.-G., Birsfelden (BL) . . . . .	496	Jacques Baerlocher, Aktiengesellschaft für elektronische Produkte, Zürich . . . . .	395, 792
Aarewerke A.-G., Brugg . . . . .	542	Baumann, Koelliker A.-G., Zürich . . . . .	180
Landert-Motoren A.-G., Bülach . . . . .	85, 446	Eidgenössische Technische Hochschule, Zürich . . . . .	180, 395
Service électrique de la Ville de Bulle . . . . .	855	Electrolux A.-G., Zürich . . . . .	132
Aluminium Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (VS) 84, 791		Elektro-Watt A.-G., Zürich . . . . .	1191
Société des Usines de Louis de Roll S. A., Usine de Choindez (BE) . . . . .	180	Escher Wyss Aktiengesellschaft, Zürich . . . . .	180, 496, 1233
Elektro-Apparatebau F. Knobel & Co., Ennenda (GL) . . . . .	893	Hasler A.-G., Werke für Telephonie und Präzisionsme- chanik, Zweigniederlassung Zürich . . . . .	496
Félix Badel & Cie., S. A., Genève . . . . .	496	Osram A.-G., Zürich . . . . .	85, 1089
Ateliers des Charmilles S. A., Genève . . . . .	395	Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich . . . . .	445, 791, 893
S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève . . . . .	84	Micafil A.-G., Zürich . . . . .	84, 596, 672
Société Genevoise d'instruments de physique, Genève . . . . .	356	Gottlieb Pfenninger A.-G., Zürich 3 . . . . .	356
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G., Gerlafingen (SO) . . . . .	496	Rediffusion Zürich A.-G., Zürich . . . . .	672
Kraftwerk Göschenen A.-G., Göschenen (UR) . . . . .	541	Schindler-Aufzüge und Motoren-Aktiengesellschaft, Zü- rich . . . . .	84
Adolf Feller A.-G., Horgen (ZH) . . . . .	180	Schweizerische Bundesbahnen, Kreisdirektion III in Zürich . . . . .	634
Kraftwerke Oberhasli A.-G., Innertkirchen (BE) . . . . .	180	Schweizerischer Energie-Konsumenten-Verband (EKV), Zürich . . . . .	132
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G., Eisenwerk Klus, Klus . . . . .	542	Seyffer & Co. A.-G., Zürich 4 . . . . .	356
A.-G. der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens (LU) . . . . .	893	Sihltalbahngesellschaft, Zürich . . . . .	1089
S. A. l'Energie de l'Ouest Suisse (EOS), Lausanne . . . . .	1191	Trafag Transformatorenbau A.-G., Zürich . . . . .	672
Telephondirektion Lausanne, Lausanne . . . . .	1191	Trüb, Täuber & Co., A.-G., Zürich . . . . .	672
Schindler & Cie. A.-G., Luzern . . . . .	792	Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., Zü- rich 50 . . . . .	132
Compagnie des Tramways de Neuchâtel S. A., Neuchâtel . . . . .	792	Eidgenössische Wasserwirtschaftskommission, Abteilung für Energiewirtschaft . . . . .	180
Société Anonyme de Participation Appareillage Gardy, Neuchâtel . . . . .	792	Kraftwerke Engelbergera A.-G. . . . .	855
Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten (SO) 84, 446, 749			

4° Personnel

	Page		Page		Page
Aeschmann, Ch. . . . .	1226	Fluck, A. . . . .	274	Kleiner, A. . . . .	1273
Baumann, W. . . . .	356	Gantenbein, A. . . . .	791	Koller, R. . . . .	84
Benninger, H. . . . .	446	Gattlen, H. . . . .	1191	Kronauer, E. . . . .	180
Blanc, G. M. A. . . . .	228	Geiser, P. . . . .	356	Krüsi, E. . . . .	446
Boletzky, W. von . . . . .	596	Gervasoni, P. . . . .	446	Kunz, V. . . . .	893
Brunner, J. U. . . . .	791	Glatz, G. . . . .	84	Landolt, M. . . . .	791
Buchmüller, F. . . . .	1041	Glaus, E. . . . .	496	Lemmenmeyer, J. . . . .	180
Bugnion, F. . . . .	84	Guanter, J. . . . .	85	Leresche, R. . . . .	749
Bujard, Ch. . . . .	84	Hancess, E. . . . .	596	Leuthold, O. . . . .	180
Danz, A. . . . .	274	Hauri, H. . . . .	782	Liechti, A. . . . .	596
Dietler, H. . . . .	792	Hauser, A. . . . .	180	Lindecker, W. . . . .	446
Dinsler, W. . . . .	274	Heer, H., Zürich . . . . .	395	Lorenz, G. . . . .	749
Dubs, W. . . . .	1233	Hofstetter, H. . . . .	496	Lozza, G. . . . .	893
Egli, B. M. . . . .	132	Huber, R. . . . .	893	Métraux, A. . . . .	596
Eglin, E. . . . .	84	Jahn, K. . . . .	27	Meyer, E. . . . .	634
Eugster, H. . . . .	791	Juillard, E. . . . .	1260	Meyer, H. . . . .	180
Ferrari, F. . . . .	84	Klein, W. . . . .	84	Meyer, W. . . . .	792

	Page		Page		Page
Mueller, H. F. . . . .	1014	Schenker, O. . . . .	446	Wanger, W. . . . .	180
Naef, E. . . . .	596	Schiesser, M. . . . .	893, 1041	Walter, E. . . . .	596
Nizzola, A. . . . .	749	Schilling, E. . . . .	708	Weiss, O. . . . .	132
Peyer, S. . . . .	85	Schindler, H. . . . .	893	Werthmüller, A. . . . .	84
Piguet, J. . . . .	274	Schmutz, J. . . . .	180	Werz, H. . . . .	84
Reist, W. . . . .	1042	Schultze, M. . . . .	634	Ziegler, U. . . . .	85
Richi, E. . . . .	180	Spahn, E. . . . .	672	Zimmerli, O. . . . .	84, 446
Salis, G. von . . . . .	713	Staub, R. . . . .	792	Zobrist, W. . . . .	180
Sandmeier, W. . . . .	782	Strutt, M. . . . .	395	Zurich, H. de . . . . .	672
Schaad, E. . . . .	708	Studer, W. . . . .	596		

**5° Historique**

	Page
25 Jahre Aarewerke A.-G. . . . .	85
Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Équipement Electrique (CEE) . . . . .	139
<i>Internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Beleuchtung.</i> — N. A. Halbertsma . . . . .	552
Dr.-Ing. Ernst Naef 70 Jahre alt . . . . .	596
Cinquantenaire des Services Industriels d'Interlaken . . . . .	708
G. Lorenz 70 Jahre alt . . . . .	749
Zwei Veteranen des SEV . . . . .	893
60 Jahre Accumulatoren-Fabrik Oerlikon . . . . .	964
Avant-propos . . . . .	977
Centenaire de l'Ecole Polytechnique fédérale, Préface . . . . .	978
Inauguration de l'aménagement hydro-électrique de Marmorera . . . . .	1014
Veteran des SEV . . . . .	1041
10 Jahre Verlag «Mensch und Arbeit», Zürich . . . . .	1042
75 Jahre Telephon in Zürich . . . . .	1120
Der Brand der Zürcher Telephonzentrale im Jahre 1898 . . . . .	1135
Gemeinde-Elektrizitätswerk Kerns . . . . .	1184
60 Jahre Motor(-Columbus) A.-G. . . . .	1257
Monsieur E. Juillard a 70 ans . . . . .	1260
Cinquantenaire de l'«Elektrizitätswerk Uznach» . . . . .	1271

**6° Concours, fondations**

Fonds du Centenaire de l'EPF . . . . .	28
Ausbildungsstipendien der Maschinenfabrik Oerlikon . . . . .	1089

**7° Associations, commissions, congrès**

**a) Suisse**

Zerspannungstagung der Vereinigung Schweizerischer Betriebsingenieure . . . . .	228
Assemblée générale du Comité national suisse des grands barrages . . . . .	388
Tagung für elektronische und konkrete Musik in Basel . . . . .	497
Association Suisse de Documentation . . . . .	547
Gesellschaft zur Förderung der Forschung an der Eidgenössischen Technischen Hochschule . . . . .	791
Association suisse d'exhibitions didactiques . . . . .	795
Maison suisse des transports et communications . . . . .	1042, 1240

**b) Etranger, organisations internationales**

Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Énergie électrique (Unipède) . . . . .	28
CIGRE 1956 . . . . .	44, 403, 503
Kunststofftagung 1954 . . . . .	86
Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE) . . . . .	115
Informationsdienst der Atomenergiekommission der Vereinigten Staaten . . . . .	116
Bericht über den kernphysikalischen Kongress 1954 in Glasgow . . . . .	116
Jahresversammlung des Institute of Radio Engineers (IRE) . . . . .	132
Commission Electrotechnique Internationale . . . . .	139
Commission internationale de réglementation en vue de l'approbation de l'Équipement Electrique (CEE) . . . . .	139, 755
<i>Lignes aériennes: assemblée de la VDEW à Hambourg.</i> — E. Wernli . . . . .	378
Journées Internationales de Calcul Analogique . . . . .	396
Commission Internationale de l'Éclairage (CIE) . . . . .	
Invitation à la 13° Assemblée plénière . . . . .	403
Konsortium Kraftwerke Hinterrhein . . . . .	497
Zum gegenwärtigen Stand der Welt-Gewindenormung . . . . .	538
Bienvenue à la CIE . . . . .	551
<i>The International Commission on Illumination.</i> — W. Harrison . . . . .	551

**Page**

**Page**

<i>Internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Beleuchtung.</i> — N. A. Halbertsma . . . . .	552
Unipède — Congrès de Londres 1955 . . . . .	668
Commission Electrotechnique Internationale (CEI), Réunion du Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques (CISPR), à Paris, du 18 au 22 avril 1955 . . . . .	684
Commission Electrotechnique Internationale (CEI), Réunion du Sous Comité 12-1, Mesures, du CE 12, Radiocommunications, à Milan, du 28 mars au 1 <sup>er</sup> avril 1955 . . . . .	684
Commission Electrotechnique Internationale (CEI), Sitzungen in London vom 28. Juni bis 9. Juli 1955 . . . . .	728, 1026
Commission Internationale de l'Éclairage (CIE) . . . . .	784, 1188, 1244
Assemblée annuelle du VDEW, les 14/16 juin 1955 à Hambourg . . . . .	908
Commission de l'Énergie de l'OECE . . . . .	1013
Réunion d'électrothermie à Essen . . . . .	1014
Abréviations internationales dans le domaine de l'électrotechnique . . . . .	1037
Tagung in Darmstadt über nichtlineare Regelvorgänge . . . . .	1116

**8° Ecoles, conférences, cours**

Kolloquium an der ETH über moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik für Ingenieure . . . . .	85, 180, 446, 497, 634, 965, 1090, 1191, 1257
Technikum Winterthur . . . . .	274
Weiterbildungskurs an der Gewerbeschule der Stadt Zürich . . . . .	356
Kurs über Arbeitsbestgestaltung und Leistungssteigerung des Betriebswissenschaftlichen Institutes an der ETH . . . . .	446
Freifachvorlesungen an der Eidgenössischen Technischen Hochschule . . . . .	496, 1141
Institut für allgemeine Elektrotechnik an der ETH . . . . .	597
Kurs über «Radioaktive Stoffe und Röntgenapparate in der Industrie» 27./28. September 1955, in Zürich . . . . .	893
Technische Abendfortbildungskurse Luzern . . . . .	965
Fachkurs für elektronischen Apparatebau des Städtischen Arbeitsamtes, Zürich . . . . .	965
Gasschutzkurse für Industrie, Gewerbe und Feuerwehr . . . . .	965
Fernseh- und Radio-Club, Zürich . . . . .	965
Avant-propos . . . . .	977
Centenaire de l'Ecole Polytechnique fédérale, Préface . . . . .	978
Vortragstagung über Industriehygiene und Arbeitsphysiologie an der ETH . . . . .	1142
Semaine de discussions der Société Française des Electriciens, 21. bis 26. November 1955 . . . . .	1142
Regelungstechnische Tagung in Heidelberg . . . . .	1142

**9° Visites et voyages d'études**

Mutatoren-Tagung bei Brown Boveri in Baden . . . . .	693
--	-----

**10° Lettres à la rédaction**

«Untersuchungen an Schmelzsicherungen unter Berücksichtigung erstrebenswerter Eigenschaften» . . . . .	43
«Zwei Gedanken-Experimente von Einstein zur Herleitung des Ausdruckes $mc^2$ für den Energie-Inhalt einer Masse $m$ » . . . . .	749
«Die Übergangsmöglichkeiten bei elektrischen Bahnen mit verschiedenen Stromsystemen» . . . . .	793
«Kurzschlussversuche mit Schnellwiedereinschaltung an der 220-kV-Leitung Mettlen-Lavorgo» . . . . .	1093

**11° Questions professionnelles, offres de places**

<i>A propos des problèmes que pose aux entreprises d'électricité le recrutement de personnel d'exploitation.</i> — E. Manfrini . . . . .	21
--	----

	Page
68° Examen de maîtrise . . . . .	27
Examens de maîtrise pour installateurs-électriciens	28, 78, 708, 744
Prochains examens pour contrôleurs . . . . .	99, 503, 971
Quelques réflexions relatives au problème du recrutement du personnel dans les entreprises d'électricité .	171
Commission pour les examens de maîtrise de l'USIE et de l'UCS . . . . .	279
Accord entre la Confédération suisse et la République fédérale d'Allemagne sur l'échange de stagiaires . . .	359
Neuvième examen de contrôleurs . . . . .	456
Neue Wege in der Ausbildung von Elektroingenieuren .	489
69° Examen de maîtrise . . . . .	532
Ansporne für die Einstellung der Angestellten . . . .	537
<i>Licht und Arbeit.</i> — E. Bitterli . . . . .	559
La formation du personnel technique appartenant à la jeune génération dans les entreprises d'électricité . .	661
Dixième examen de contrôleurs . . . . .	756
70° Examen de maîtrise . . . . .	855

	Page
<i>Vom Gleichgewicht der sittlichen und technischen Werte.</i> — Ed. Weber . . . . .	979
<i>Über die Erziehung zum Ingenieur.</i> — Th. Boveri . . .	982
<i>Le rôle de l'ingénieur dans les centrales d'électricité.</i> — M. Roesgen . . . . .	987
<i>Les tâches de l'ingénieur dans l'exploitation et l'administration des entreprises électriques.</i> — Ch. Aeschmann . . . . .	999
Mensch und Maschine . . . . .	1035
Psychologische Betriebsarbeit . . . . .	1115
71° examen de maîtrise . . . . .	1184
Meisterprüfungen im Radiogewerbe . . . . .	1191
Technische Entwicklungsmöglichkeiten für den Ingenieur in der Elektrizitätswirtschaft . . . . .	1227
Onzième examen de contrôleurs . . . . .	1274

12° Normes étrangères

Zum gegenwärtigen Stand der Welt-Gewindenormung .	538
---	-----

## C. Communications des organes des Associations

### I. Marque de qualité

	Page
<b>1° Attribution</b>	
Aspirateur de poussière . . . . .	89
Boîte de jonction . . . . .	90, 715, 794, 965, 1144
Cireuse . . . . .	714
Condensateur . . . . .	90, 500, 543, 636, 895, 1143
Conducteur isolé . . . . .	135, 500, 598, 675, 714, 868, 895, 965, 1143
Coupe circuit à fusible . . . . .	90, 135, 229, 276, 357, 398, 636, 675, 1259
Coupe-circuit basse tension à haut pouvoir de coupure	135, 714
Douille de lampe . . . . .	357, 398, 501, 543, 895, 1143, 1259
Interrupteur . . . . .	89, 275, 356, 499, 542, 637, 715, 749, 794, 868, 1094, 1143
Prise de courant . . . . .	90, 135, 275, 398, 500, 675, 715, 749, 750, 794, 965, 1143
Prise de courant d'appareil . . . . .	499, 1259
Transformateur de faible puissance . . . . .	91, 135, 184, 276, 399, 450, 500, 542, 636, 675, 715, 749, 794, 868, 965, 1143, 1259
Tube isolant . . . . .	275, 795

#### 2° Retrait

R. Rüfenacht, Granges . . . . .	135
Armorduct Cable Co. Ltd. London . . . . .	275
W. Honegger, Zurich . . . . .	398

#### 3° Modifications

TAMO S. à r. l., Bâle . . . . .	749
Carl Geisser & Cie, Zurich . . . . .	749
Arthur Hoffmann, Zurich 10/37 . . . . .	
Elektrogros, M. Zürcher, Zurich 2/38 . . . . .	1259

### II. Estampille d'essai pour lampes à incandescence

#### 1° Attribution

Lampe électrique à incandescence . . . . .	676
--	-----

### III. Signe «antiparasite»

#### 1° Attribution

Appareil de passage . . . . .	357, 399
Aspirateur de poussière . . . . .	276, 399, 716, 966, 1144, 1259
Aspirateur de poussière et cireuse courbiné . . . .	637, 716
Batteur-mélangeur . . . . .	676
Cireuse . . . . .	357, 795, 1144
Coussin chauffant . . . . .	91, 966, 1144
Machine à coudre . . . . .	91, 136
Petit batteur-mélangeur . . . . .	450
Moulin à café . . . . .	1144

### IV. Procès-verbaux d'essai

#### 1° Epreuves

	Page
Aérateur . . . . .	1099
Amplificateur . . . . .	970
Appareil à souder . . . . .	401
Appareil auxiliaire pour lampe à décharge gazeuse	1193, 1194
Appareil auxiliaire pour lampes à fluorescence . . .	97, 189, 277, 598, 637, 638, 676, 750, 751, 752, 753, 754, 871, 909, 1098
Appareil d'alimentation . . . . .	189
Appareil de branchement . . . . .	676
Appareil de commande automatique pour installations de chauffage au mazout . . . . .	91, 92, 229, 678, 1191
Appareil de contrôle de la marche de montre . . . .	1195
Appareil d'irradiation . . . . .	454
Appareil de pansage . . . . .	502, 638
Appareil émetteur et récepteur pour la télétransmission d'images . . . . .	966
Appareil sèche-cheveux pour coiffeurs . . . . .	358
Aspirateur de poussière . . . . .	187, 189, 402, 451, 501, 544, 896, 1196, 1198, 1235
Aspirateur de poussière combiné avec une cireuse	717, 755, 969
Aspirateur industriel de poussière et d'eau . . . . .	1097
Baladeuse . . . . .	96, 137, 716, 750, 752, 870
Baladeuse à futaille . . . . .	1144
Batteur-mélangeur . . . . .	543, 869
Broyeur de déchets . . . . .	357
Brûleur à mazout . . . . .	95, 136, 400, 454, 681, 682, 910, 968, 969, 1145, 1192, 1195, 1237
Capturateur de courant . . . . .	229
Chaudière de cuisson . . . . .	896
Chauffe-eau . . . . .	717
Chauffe-eau à accumulation . . . . .	94, 95, 96, 97, 190, 402, 502, 754, 1145
Chauffe-plat . . . . .	1099
Cireuse . . . . .	95, 454, 677, 680, 871, 967, 1096, 1098, 1237
Cloche à vapeur . . . . .	681
Coffret à fusible . . . . .	678, 1196
Coffret de commande . . . . .	872
Coffret de protection de moteur . . . . .	869
Coffret de signalisation d'effraction . . . . .	186
Collier de mise à la terre . . . . .	1195
Condensateur . . . . .	1098
Conditionneur d'air . . . . .	454, 967, 1098
Congélateur . . . . .	399
Conservateur . . . . .	1198
Contacteur de couplage . . . . .	871
Corps de chauffe . . . . .	501, 544, 1095
Corps de chauffe pour fers à repasser . . . . .	717
Corps de chauffe pour four de cuisinière . . . . .	400
Corps de chauffe tubulaire . . . . .	1095
Coussin chauffant . . . . .	190, 1196, 1238
Cuisinière . . . . .	94, 95, 97, 138, 277, 358, 544, 599, 677, 970, 1094, 1095, 1097, 1236, 1238
Démodulateur-amplificateur . . . . .	190
Deshumidificateur . . . . .	94, 717
Dictaphone . . . . .	682

	Page		Page
Disjoncteur de protection de moteurs . . . . .	543, 638	Thermostat à tige . . . . .	680
Distributeur automatique de café . . . . .	1237	Transformateur triphasé . . . . .	1198
Electroaimant à piston . . . . .	599	Tube armé, ployable à la main . . . . .	230
Electrostat . . . . .	1192	Tube isolant . . . . .	138
Eliminateur d'électricité statique . . . . .	188	Tube isolant armé, à plissure longitudinale . . . . .	452, 453, 967
Emetteur d'impulsion . . . . .	966	Ventilateur . . . . .	872
Essoreuse centrifuge . . . . .	679, 1260	Ventilateur de table . . . . .	136
Etuve à présure . . . . .	1095		
Fer à repasser . . . . .	185, 403		
Filtre d'air . . . . .	185, 1145		
Friteuse . . . . .	185, 678		
Four de cuisson . . . . .	678		
Gril . . . . .	716		
Grille-pain . . . . .	967		
Horloge . . . . .	869		
Horloge de contrôle . . . . .	1197		
Installation d'intercommunication . . . . .	358		
Interrupteur horaire . . . . .	91, 598		
Jeu automatique . . . . .	599		
Luminaire à bras articulé . . . . .	599		
Luminaire antidéflagrant . . . . .	1193		
Luminaire antidéflagrant pour lampe à fluorescence . . . . .	638		
Luminaire de jardin . . . . .	453, 543		
Luminaire pour lampe à fluorescence . . . . .	92, 186, 630, 869, 1193		
Machine à café . . . . .	188, 399, 752, 754, 911, 1192		
Machine à coudre . . . . .	186, 276		
Machine à damer le ballast . . . . .	1197		
Machine à laver . . . . .	93, 97, 137, 138, 187, 188, 190, 277, 357, 399, 401, 450, 451, 452, 503, 639, 677, 678, 679, 682, 750, 751, 870, 896, 968, 1096, 1097, 1194, 1197		
Machine à laver la vaisselle . . . . .	138		
Machine à sécher le linge . . . . .	1195		
Machine à thé ou à café . . . . .	1096		
Machine de cuisine . . . . .	501		
Manostat . . . . .	136		
Marmite à vapeur . . . . .	969		
Meuleuse . . . . .	683		
Moteur monophasé . . . . .	188		
Moteur triphasé . . . . .	137, 1145		
Moulin à café . . . . .	1236		
Petits fusibles à lampe . . . . .	358		
Pistolet-soudeur . . . . .	910		
Plaque de cuisson . . . . .	400, 401, 502, 911, 1195		
Poêle de faïence . . . . .	1197		
Pompe à mazout . . . . .	681		
Pompe à membrane . . . . .	91		
Porte-électrode de soudage . . . . .	401		
Pressoir centrifuge . . . . .	191		
Pressostat . . . . .	187		
Projecteur antidéflagrant à accumulateur . . . . .	909, 910		
Pulvérisateur . . . . .	1094		
Pyrostat . . . . .	639		
Radiateur . . . . .	92, 96, 97, 184, 185, 276, 277, 400, 501, 681, 909, 911, 1099, 1196, 1235		
Radiateur à accumulation . . . . .	502		
Radiateur soufflant . . . . .	278, 871		
Récepteur radiophonique . . . . .	970		
Réchaud . . . . .	186, 1198, 1260		
Réchauffeur d'air avec ventilateur . . . . .	94		
Redresseur . . . . .	402		
Réfrigérateur . . . . .	92, 93, 402, 453, 637, 639, 676, 870, 909, 910, 969, 1096, 1097		
Relais pour installations de chauffage au mazout . . . . .	637		
Repasseuse . . . . .	755, 895		
Répondeur téléphonique . . . . .	1192		
Réservoir à lessive . . . . .	185		
Sèche-mains . . . . .	1235		
Servante chauffante . . . . .	184		
Sorbetière . . . . .	451		
Stérilisateur . . . . .	136		
Supports pour fers à souder . . . . .	1236		
Thermoplongeur . . . . .	716		
Thermostat . . . . .	96, 136, 278, 680, 1237		
Thermostat d'ambiance . . . . .	187, 966		

## V. Prescriptions, Règles, Recommandations

### 1° Prescriptions et normes

Normes de dimensions pour plaques de cuisson et cuisinières . . . . .	140
Normes de dimensions de prises de courant . . . . .	142
Mise en vigueur des Normes pour les prises de courant et d'une décision relative à l'essai du matériel pour 380 V . . . . .	279
Nouveau système de prises de courant 10 A, 250 V, pour usages domestiques et analogues . . . . .	455
Prescriptions de l'ASE . . . . .	546
Modification apportée à différentes Prescriptions en ce qui concerne la détermination des lignes de fuite, des distances dans l'air et des tensions d'essai pour le matériel à 380 V . . . . .	718
Modifications et compléments apportés aux Prescriptions pour les conducteurs à isolation thermoplastique . . . . .	720
Normes de dimensions de prises de courant pour tension réduite à fréquences élevées, pour usages industriels . . . . .	913
Mise en vigueur de Normes concernant les plaques de cuisson à broches et les cuisinières, ainsi que les prises de courant pour tension réduite à fréquences élevées, pour usages industriels . . . . .	1146

### 2° Règles et Recommandations

Règles pour les transformateurs . . . . .	916
Règles et recommandations pour les symboles littéraux et les signes . . . . .	1146
Modifications apportées aux Recommandations au sujet du réglage de vitesse des groupes turbine hydraulique-alternateur . . . . .	1286

## VI. ASE et UCS

### 1° Assemblée annuelle

Programme de l'Assemblée annuelle 1955 . . . . .	757, 797
Rapport 1954 de l'Administration commune . . . . .	831
Compte d'exploitation de l'exercice 1954 de l'Administration commune et Budget 1956 . . . . .	834
Rapport sur l'activité du Comité Suisse de l'Eclairage en 1954 et Budget 1955 . . . . .	834
Rapport sur l'exercice 1954 de la Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH) . . . . .	836

### 2° Séances

Commission pour les installations intérieures . . . . .	99, 1199
Comité Suisse de l'éclairage (CSE) . . . . .	138
Commission d'administration de l'ASE et de l'UCS . . . . .	139, 544
Commission de l'ASE et de l'UCS pour les nouveaux bâtiments . . . . .	633, 1200
Commission internationale de réglementation en vue de l'approbation de l'Equipement Electrique (CEE) . . . . .	755, 1239
Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH) . . . . .	1200
Commission de corrosion . . . . .	1273

### 3° Communications des Institutions de contrôle

«Attention lors de la soudure électrique» . . . . .	89
Mise à la terre des rails de grues de chantiers . . . . .	449
Règlement de service pour la subdivision d'électriciens des corps de sapeurs-pompiers . . . . .	673

## VII. ASE

### 1° Nécrologie

	Page		Page		Page
Baerlocher, J. † . . . . .	403	Furter, H. † . . . . .	359	Joye, P. † . . . . .	912
Baumann, E. † . . . . .	912	Güttinger, P. † . . . . .	278	Keller, A. † . . . . .	1146

	Page		Page		Page
Keller, W. M. † . . . . .	911	Reinhart, A. † . . . . .	755	Schwammberger, H. † . . . . .	1099
Knobel-Zimmermann, F. † . . . . .	795	Schlumberger, E. † . . . . .	911	Steiner, F. † . . . . .	1042
Koelliker, Th. G. † . . . . .	795	Schlumpf, A. † . . . . .	98	Stierli, E. † . . . . .	98
Lüthy, A. † . . . . .	1199	Schmidheiny, J. † . . . . .	98	Thomann, E. † . . . . .	98
Mayer, P. † . . . . .	683	Schönenberger, P. † . . . . .	138	Thormann, L. † . . . . .	98
Pletscher-Disch, H. † . . . . .	278	Schuepp, P. † . . . . .	683	Tribelhorn, L. R. † . . . . .	971
Pletscher-Friedli, H. † . . . . .	278	Schütz, E. † . . . . .	683		

**2° Assemblée générale**

	Page
Ordre du jour de la 71° Assemblée générale (ordinaire)	802
Rapport du Comité 1954 . . . . .	803
Rapport 1954 de la Commission Electrotechnique Internationale . . . . .	809
Compte d'exploitation de l'exercice 1954, Budget 1955 et Fonds . . . . .	820
Rapport sur l'activité des Institutions de contrôle pendant l'année 1954 . . . . .	822
Comptes d'exploitation pour l'année 1954 et Budget 1956	828
Rapport et comptes de la Commission de corrosion pour 1954 . . . . .	830, 1149
Proposition du Comité . . . . .	830
Rectification . . . . .	912
Rapport et proposition des contrôleurs des comptes de l'ASE à l'Assemblée générale 1955 . . . . .	831
Procès-verbal de l'ASE . . . . .	1282

**3° Séances**

Commission Electrotechnique Internationale . . . . .	139
Commission Electrotechnique Internationale (CEI), Réunion du Sous-Comité 12-1, Mesures, du CE 12, Radiocommunications, à Milan, du 28 mars au 1 <sup>er</sup> avril 1954 . . . . .	684
Commission Electrotechnique Internationale (CEI), Réunion du Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques (CISPR), à Paris, du 18 au 22 avril 1955 . . . . .	684
Commission Electrotechnique Internationale (CEI), Sitzungen in London vom 28. Juni bis 9. Juli 1955	728, 1026
Comité de l'ASE . . . . .	455, 545, 1199
Commission d'études pour le réglage des grands réseaux . . . . .	359, 640, 795, 1199
Comité d'experts de l'ASE pour l'examen de demandes de concessions pour liaison en haute fréquence le long de lignes à haute tension . . . . .	546, 1042, 1199
Comité Technique 1 du CES . . . . .	1238
Comité Technique 3 du CES . . . . .	600
Comité Technique 4 du CES . . . . .	191, 912
Comité Technique 8/36 du CES . . . . .	278, 683
Comité Technique 10 du CES . . . . .	230
Comité Technique 11 du CES . . . . .	1273
Comité Technique 16 du CES . . . . .	545
Comité Technique 17 A du CES . . . . .	684
Comité Technique 17 B du CES . . . . .	545, 718, 1042
Comité Technique 22 du CES . . . . .	545, 1100
Comité Technique 24 du CES . . . . .	872
Comité Technique 25 du CES . . . . .	872, 1238
Comité Technique 28 du CES . . . . .	755, 971
Comité Technique 31 du CES . . . . .	98
Comité Technique 33 du CES . . . . .	98, 278, 795
Comité Technique 33 du CES, Erratum . . . . .	139
Comité Technique 33 du CES, Sous-commission des condensateurs au papier métallisé . . . . .	98
Comité Technique 34 A du CES . . . . .	231
Comité Technique 34 C du CES . . . . .	231
Comité Technique 39 du CES . . . . .	1199
Comité Technique 40 du CES . . . . .	455, 545, 971
Comité Technique 40 du CES, Sous-commission 40-1, Condensateurs et résistances . . . . .	971
Comité Technique 40 du CES, sous-commission pour câbles et connecteurs . . . . .	1238

**4° Manifestations**

Assemblée de discussion sur l'électricité par l'énergie nucléaire, programme . . . . .	232
Assemblées de discussion de l'ASE . . . . .	279, 359
Assemblée de discussion sur l'éclairage public, Programme . . . . .	280

	Page
Assemblée de discussion sur les appareils de mesure électrique utilisés dans l'exploitation des entreprises électriques, Préavis . . . . .	279
Programme . . . . .	504
14° Journée Suisse de la technique des télécommunications, Préavis . . . . .	279
Programme . . . . .	548
19° Journée de la haute fréquence, Communication sans fil avec des postes mobiles, Préavis . . . . .	279, 640
Programme . . . . .	976
Assemblée de discussion sur les commandes modernes des machines électriques, Préavis . . . . .	279
Programme . . . . .	1043

**5° Communications**

68° Examen de maîtrise . . . . .	27
Examens de maîtrise pour installateurs-électriciens . . . . .	28, 78, 708, 744
CIGRE 1956 . . . . .	44, 403, 503
Demandes d'admission comme membre de l'ASE . . . . .	99, 191, 404, 600, 756, 912, 1146
Prochains examens pour contrôleurs . . . . .	99, 503, 971
Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie . . . . .	99, 231, 600, 913, 1146
Modification de l'Ordonnance fédérale sur les installations à fort courant . . . . .	100
Congrès International d'Electrothermie de 1953, à Paris	140
Bulletin consacré à la Foire d'Echantillons de Bâle . . . . .	192
Admission de systèmes de compteurs d'électricité à la vérification . . . . .	192, 231, 279, 456, 547, 640, 913, 1240
Rectification . . . . .	684
Poursuite de l'aménagement de la propriété de l'Association . . . . .	230
Communications aux abonnés aux compléments du recueil des prescriptions de l'ASE . . . . .	279
Commission pour les examens de maîtrise de l'USIE et de l'UCS . . . . .	279
Commission Internationale de l'Eclairage (CIE) Invitation à la 13° Assemblée plénière . . . . .	403
Neuvième examen de contrôleurs . . . . .	456
69° Examen de maîtrise . . . . .	532
Bienvenue à la CIE . . . . .	551
Administration commune de l'ASE et de l'UCS . . . . .	640
Nouvelle convention entre l'ASE et l'UCS . . . . .	718
Dixième examen de contrôleurs . . . . .	756
Appel aux Entreprises Electriques Suisses et aux fournisseurs de luminaires pour l'éclairage public. Prévention des accidents et éclairage des routes . . . . .	796
70° Examen de maîtrise . . . . .	855
Avant-propos . . . . .	977
71° examen de maîtrise . . . . .	1184
Meisterprüfungen im Radiogewerbe . . . . .	1191
Installationsbewilligung für Hersteller besonderer Anlagen . . . . .	1226
Monsieur Alfred Kleiner prend sa retraite . . . . .	1273
Onzième examen de contrôleurs . . . . .	1274
Vœux de fin d'année . . . . .	1274

**6° Publications, tirages à part**

Manuel d'éclairage . . . . .	44
Nouvelles publications de la Commission Electrotechnique Internationale (CEI) . . . . .	44, 913, 971
Recommandations relatives au facteur de puissance et à l'impédance à fréquence musicale des lampes à décharge lumineuse . . . . .	99
Congrès International d'Electrothermie de 1953, à Paris	140



	Page
Modifications et compléments apportés à la première édition des Règles et recommandations pour la coordination des isolements des installations à courant alternatif à haute tension . . . . .	191
Nouvelles publications de la CEE . . . . .	640
Nouveau tirage à part . . . . .	640, 913, 1200
Modification apportée à différentes Prescriptions en ce qui concerne la détermination des lignes de fuite, des distances dans l'air et des tensions d'essai pour le matériel à 380 V . . . . .	718
Modifications et compléments apportés aux Prescriptions pour les conducteurs à isolation thermoplastique . . . . .	720
Diverses Prescriptions et Normes reçues . . . . .	1100, 1200
Diverses documentations reçues . . . . .	1100, 1240

## VIII. UCS

### 1° Assemblée générale

Ordre du jour de la 64° Assemblée générale (ordinaire) . . . . .	841
Rapport du Comité sur l'exercice 1954 . . . . .	842
Compte d'exploitation de l'exercice 1954 et Budget 1956 . . . . .	851
Rapport de la Section des achats sur l'exercice 1954 . . . . .	851
Compte d'exploitation de la Section des achats sur l'exercice 1954 et Budget 1956 . . . . .	852
Propositions du Comité de l'UCS à l'Assemblée générale . . . . .	852
Commentaires relatifs aux propositions du Comité de l'UCS . . . . .	853
Rapport et propositions des contrôleurs des comptes de l'UCS à l'Assemblée générale de 1955 . . . . .	855
<i>Discours présidentiel.</i> — Ch. Aeschmann . . . . .	1071
Procès-verbal de l'UCS . . . . .	1271

### 3° Manifestations

41° Fête des jubilaires de l'UCS du samedi 25 juin 1955 à Rheinfelden . . . . .	954
---	-----

## 4° Communications

	Page
A l'occasion du nouvel an . . . . .	17
Secrétariat de l'UCS . . . . .	27, 855
68° Examen de maîtrise . . . . .	27
Fonds du Centenaire de l'EPF . . . . .	28
Carte d'Europe des lignes électriques . . . . .	28
Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Energie électrique (Unipède) . . . . .	28
Circulaire périodique de l'Unipède . . . . .	28
Examens de maîtrise pour installateurs-électriciens . . . . .	28, 78, 708, 744
Poursuite de l'aménagement de la propriété de l'Association . . . . .	230
Prochains examens pour contrôleurs . . . . .	99, 503, 971
Commission pour les examens de maîtrise de l'USIE et de l'UCS . . . . .	279
Communications aux abonnés aux compléments du recueil des prescriptions de l'ASE . . . . .	279
Assemblée de discussions du CSE: «L'éclairage public» . . . . .	345
Neuvième examen de contrôleurs . . . . .	456
L'activité du Comité de l'UCS . . . . .	529
69° Examen de maîtrise . . . . .	532
Administration commune de l'ASE et de l'UCS . . . . .	640
Nouvelle convention entre l'ASE et l'UCS . . . . .	718
Dixième examen de contrôleurs . . . . .	756
70° Examen de maîtrise . . . . .	855
71° examen de maîtrise . . . . .	1184
Meisterprüfungen im Radiogewerbe . . . . .	1191
M. Ch. Aeschmann, président de l'Unipède . . . . .	1226
Autorisation d'installer pour les fabricants d'installations spéciales . . . . .	1226
Vœux de fin d'année . . . . .	1272
Monsieur Alfred Kleiner prend sa retraite . . . . .	1273
Onzième examen de contrôleurs . . . . .	1274

## 5° Publications, tirages à part

Tirés à part du Bulletin ASE . . . . .	176
Nouvelles publications de la CEE . . . . .	640
La CEE publie des études sur le développement de l'électrification rurale . . . . .	1267

## D. Revue des périodiques

Voir à la fin du texte de chaque numéro